AÑO XI

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, DOMINGO 2 DE ABRIL DE 1933.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.--Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 48

GLOSAS

Fascismo, Catolicismo, el Robinsón literario de España y "Diario" de... Navarra

No tengo olvidado, lector amable, el tema "Fascismo y Catolicismo" que inicié hace varios días. Otros y, también, tareas no precisamente periodísticas que me obligan, me han alejado de él. Lo reanudo, pues. Creo que probé, en mi anterior artículo acerca de este asunto, que el Fascismo no es substantivamente católico sino, a lo sumo y de modo circunstancial, pragmáticamente católico. Y prometí demostrar, no con menor poder suasorio, que es pagano, y, por tanto, anticristiano, el concepto del Estado según Mussolini lo propugna. Y añadí que como navarros, como vascos, como fueristas, debemos situarnos enfrente del Fascio. Pero, todavía, no cumplo ese compromiso. Porque antes he de desvanecer la objeción que mi anterior artículo suscitó en algunos que tuvieron la bondad de leerlo y de comentarlo. La objeción es ésta: El fascismo español no es el fascismo italiano. Contrariamente es católico. Ernesto Jiménez Caballero le ha definido. Ernesto Jiménez Caballero a quien, por ello, en el "Diario de Navarra" dirigió P. V. "un saludo con la mano alzada". Ya conocía yo el libro "Genio de España como la mayor parte de lo escrito por tan original literato y pensador. Soy uno de los primeros, entre los relativamente escasos lectores de "La Gaceta Literaria". Más aún. Siento hasta debilidad por sus audacias gramaticales. Y, cabalmente, por conocerle bien y admirarle fervorosamente, puedo advertir la ligereza con que P. V.— el único fascista declarado en Navarra— ha levantado la mano, la mano católica, para saludar al Robinsón literario de España. Porque ya sé que dijo el señor Jiménez Caballero: "...amigos míos, si yo hablo de bandera fascista en España es bajo una sola condición: **que el fascismo para España no es fascismo,** sino catolicismo". Mas apenas lo leí me dije: el catolicismo de Jiménez Caballero es, como todo lo de Jiménez Caballero, una cosa singular. En Religión también es un Robinsón solitario ese sugeridor y peligroso literato. No será, el suyo, un catolicismo pragmático como el que profesa el Duce y, al parecer, Hitler. Pero menos, mucho menos es el Catolicismo religión revelada, única verdadera, fundada por Dios, predicada por Cristo que es Dios y encarnada y gerarquizada en la Iglesia de los Papas.

Yo estaba persuadido de eso. No necesitaba yo comprobación de mi juicio. Si me convenían argumentos para lograr participación, en mi convencimiento, de los que se sintieran con ganas, por acá, de saludar con la mano levantada a Jiménez Caballero definidor del Fascismo Católico e Imperial de España. Y los he hallado. El propio Jiménez Caballero, como si quisiera premiar mi lealtad y mi admiración lectorias, me los suministra. Dice, el tan repetido señor Jiménez Caballero, dolido de que, por fascista, no se le tenga por izquierdista, que, cabalmente, él es fascista por ser "hombre de izquierda, hombre rebelde, amigo de la oposición y la revolución". Y agrega que la catolicidad de su fascismo es "una **nueva** catolicidad o universalidad", donde caben de nuevo católicos, judíos, protestantes, etc". Y añade: "Ya lo saben las derechas (menos "Diario de Navarra" digo yo). "A B C" y "El Debate" temen al fascismo más que los socialistas. Pues "A B C" no podrá seguir en su política feudal frente al Estado. **Y "El Debate" se vería sujeto a un Estado controlador de la Religión".** Aquí se cree— remacha el propio Jiménez Caballero— "que Martínez Anido y Calvo Sotelo pueden traer el fascismo. Pero eso no lo cree ni lo creerá nadie. Nadie que sepa lo que es fascismo".

¿Está claro? Desde luego. Tan claro como que de la política extranjera y del Catolicismo en relación con la política extranjera se pueden decir en "Diario de Navarra" por los que saludan con la mano alzada—, ¡cómo se saludará sin alzar la mano!— al fascista **no fascista** Ernesto Jiménez Caballero, los mayores dislates.

Jesús ETAYO.

La maravillosa imagen de la Virgen de la Soledad ante la cual dió comienzo ayer el solemne Septenario organizado por la Hermandad de la Pasión

DE ACTUALIDAD

El gobierno y la opinión

Hemos sostenido y seguimos sosteniendo, que aun cuando se nos gobernase y rigiera bien desde Madrid nunca nos sentiríamos satisfechos ni bien regidos y gobernados, por la sencilla razón de que, como los lombardos con respecto a Viena, no queremos que nos gobiernen ni mal ni bien desde Madrid.

Tenemos derecho a regirnos y gobernarnos nosotros mismos, y no queremos ni debemos perder este derecho.

Pero si aunque se nos gobernase bien no podríamos sentirnos satisfechos, excusamos decir que, menos nos podremos sentir si se nos gobierna mal.

Y prueba de que así sucede es, que va surgiendo por todas partes entre las clases productoras, entre las fuerzas vivas y entre los que no viven engañados por los errores y utopías del marxismo en sus distintas manifestaciones como son el comunismo y el socialismo, un clamor que cada vez se va extendiendo más contra los procedimientos y normas de gobierno que van empleando los actuales dirigentes de la política española.

Demostración elocuente de lo que decimos son los siguientes párrafos de la exposición dirigida al Presidente del Consejo de Ministros, que dice así:

—×—

"La política económica de España, por las causas que sean—que en ello no tenemos para qué entrar—, ha derivado por cauces socializantes de la producción y estatificadores de la propiedad que están infiriendo un gravísimo daño a la economía nacional, la cual recorre en rampa caminos de desvalorización que desembocan de modo irremediable y rápida en la ruina.

Hace poco hemos celebrado, con autorización del Gobierno, la Asamblea económico-agraria. Cualquiera de los nueve mil asistentes a ella es testigo de que ha congregado preferentemente al labrador pequeño, al modesto propietario rústico y la voz de todos ha sido la de que no pueden vivir. Ni el productor, ni el agricultor, ni el ganadero, sienten la seguridad de su patrimonio, ni éste aparece rodeado de aquellas condiciones que le valorizan en el comercio para la transación y el crédito.

Después se ha celebrado otra Asamblea de carácter económico, que es la de transportes ferroviarios. A nadie se le oculta que la gran mayoría de los cinco mil millones de pesetas que suponen el capital-acciones y el capital-obligaciones de los ferrocarriles españoles se hallan en manos modestas y son productos de ahorros que representan muchos esfuerzos y que están grandemente alarmados.

Lo que les ocurre a los ferrocarriles le ocurre a todas las industrias. Todas viven en un estado de inseguridad jurídica y todas sufren el peso de cargas sociales abrumadoras que crecen sin cesar y que de no contenerse llegarán a provocar una paralización de negocios.

No hay un solo ramo de la vida económica nacional, una sola fuente de producción, que no pueda alzar su voz en el coro de los heridos, ni dejar de formar en el cortejo de los justamente alarmados. Recogiendo su sentir se dirige al Poder público Unión Económica para llamar la atención con el máximo respeto que se debe a la autoridad, pero con toda la decisión que emana de la conciencia cuando a la verdad se sirve, de los equivocados derroteros por los que se está conduciendo al país.

En política no son posibles los equívocos porque aquella se nutre de realidades, que no hay poder ni habilidad humana susceptible de disfrazar. Querer ir introduciendo el marxismo en su forma más auténtica de la estatificación, el Estado-patrono, el Estado-capitalista, dentro del sistema económico que tiene como postulado la libertad individual y la propiedad privada, responderá a la táctica política que se ha llamado "socialicación en frío", pero lo que hace es matar un sistema de producción sin crear otro, un capital sin sustituirle; es condenar a un enfermo a una agonía lenta, prolongándosela, acumulándole sufrimientos sin ventaja para nadie."

CRONICAS DE "CERO"

Aurrera

A la agrupación de estudiantes vascos de Zaragoza

He seguido con verdadero interés vuestra organización; no podía menos de ser así pues en vuestras filas forma mi hijo; sabía de cuando, en estado embrionario aun la agrupación, teníais ya local, pero no sillas en que sentaros, lo que no era obstáculo para que llenos de entusiasmo os congregaseis diariamente y a pie firme escuchaseis la lección de euskera o ensayaseis las típicas y dulces canciones de la tierra que se os entrahan por el alma hablándocs de vuestra querida Vasconia; al fin, así como la gota de agua horada la piedra, así también vuestra voluntad firme ha vencido los obstáculos y ha dado cima a la empresa.

A pesar de vivir en un pueblo noble y hospitalario, pues eso es Zaragoza y eso es Aragón, a pesar de estar llenos de juventud y como consecuencia de energías y de ilusiones, os faltaba algo; sentíais la nostalgia de la tierra de la que os arrancó la lucha por la vida; echabais de menos vuestras montañas siempre verdes, los pintorescos valles esmaltados de aldeas y caseríos, los arroyos de suavante cadencia por cuyas márgenes corretearais en vuestra infancia, la torre vetusta de la pequeña iglesia de vuestro pueblo donde hay una campana cuyo sonido distinguíais entre mil, los bosques milenarios, las elevadas sierras con las cumbres veladas por el dalos de bruma, el rústico camino, la chirriante carreta de bueyes guiados por el flemático mutil, las bravas costas, la plaza donde se tiraba a la barra, se jugaba a los bolos y a la kalika o se bailaba el **arresku** o la **makildaniza** entre tragos de sidra o de chacolí; todo ese cúmulo en fin de sensaciones y recuerdos que el terruño esculpe con caracteres indelebles en el alma y que se avivan y agigantan al alejarse de él; eso es lo que os ha agrupado: en ese centro por cuya prosperidad elevo al cielo mis más fervientes votos, habéis buscado una prolongación de vuestro suelo que os llene el vacío que la ausencia de la tierra natal deja en el espíritu.

En toda la Euskalerria desde el Bidasoa, desde la Bardena a los acantilados de Ondárroa y desde el Gorbea al Pirineo, somos seguramente muchos los que seguimos vuestra ruta con amores y afecto; no nos defraudéis; sed dignos hijos de Vasconia para que ella sea siempre grande.

"CERO"

Rafael Amichis Garriz

ABOGADO

Ha trasladado su despacho a la Plaza de la República 8

Sociedad de conciertos "Santa Cecilia"

Conforme prometimos a nuestros lectores, en días pasados, hoy damos un avance del programa que la Orquesta "Santa Cecilia" prepara para su segunda audición musical, que se celebrará en el Teatro Gayarre, el próximo sábado, día 8 de abril.

Abrirá la primera parte del Concierto, la conocida Overtura de Weber "Oberon", oído siempre con agrado por la afición pamplonesa, junto con una delicada página musical de "La Kowantchina" (Introducción), del celebrado autor ruso Moussorgaki, cerrando esta parte "Dos cromos españoles" (primera vez), del notable compositor español Julio Gómez.

Llena toda la segunda parte, "La Segunda Sinfonía", de Borodine, obra moderna en 4 tiempos, de grandes dificultades de afinación y ajuste, y que le cabe el honor a esta Orquesta de ser la primera que la ejecuta en España; recientemente interpretada por la Orquesta Sinfónica de Berlín.

La tercera parte del programa va dedicada por entero a Wagner, rindiendo un homenaje en el año de su Centenario al gran compositor alemán, al incluir en ella tres hermosas páginas de sus mejores obras orquestales. El Preludio de Opera "Lohengrin, la brillante overtura de "Tannhauser" y otra todavía no designada.

No dudamos que las obras mencionadas al ser conocidas por nuestros socios protectores y numerosos aficionados a la música sinfónica han de merecer su aprobación y elogio; ya que el mejor acierto ha presidido en la comisión artística, el difícil cometido de la confección de programas.

Al igual del anterior concierto esta Sociedad entregará al Excmo. Ayuntamiento y Diputación unos cuantos centenares de entradas populares para que las distribuya entre la Escuela de Música, Centros de Obreros y Culturales de la capital.

Asociación Católica de Padres de Familia

Conforme lo anunciamos, hoy romingo habrá dos actos públicos en Barasoain y Pitillas a las tres y cinco de la tarde.

En estos grandes actos dirigirán su elocuente palabra:

Don Manuel Arizcun, de la Asociación de Pamplona.

Don Justo Garrán, de ídem.

Don Jesús Celaya, de Tafalla.

—×—

A las tres y media se celebrará en Pitillas, siendo enorme el entusiasmo lo mismo de esa localidad como de los pueblos vecinos que piensan acudir en masa para oir a los elocuentes propagandistas de esta Asociación.

A las cinco y media de la tarde en Barasoain con los mismos oradores, siendo verdaderamente extraordinario también en esta localidad el que hay por acudir a la conferencia.

—o—

El Septenario de la Soledad

Ayer dió comienzo en la Catedral el Septenario de la Soledad dispuesto por la Hermandad de la Pasión.

Asistió concurrencia numerosísima, que pudo oir admirablemente la palabra del P. Benisa gracias a los "alta-voces" que se habían instalado en diversos puntos del amplio templo.

El P. Benisa, que como todos saben es uno de los oradores sagrados mejores que existen en España, pronunció un sermón hermosísimo, tanto por el fondo, como por la forma.

Después de un exordio modelo de oportunidad pasó en suave e insensible transición a tratar de la situación por que atraviesa la humanidad.

Dijo q. nunca ha gozado ésta de tanto progreso material ni ha tenido a su alcance tantos bienes, y sin embargo nunca se ha sentido tan infeliz y desgraciada. Pintó un severo cuadro de la crisis y del transtorno que padece la sociedad, y haciendo una comparación casi profunda y elocuentísima entre el mundo físico y el espiritual, el orden que reina en el universo gracias a la observancia de la ley de la gravedad, y el desorden que reina en el mundo social, demostró que no podrá haberlo en este mientras no se observen en él las leyes que Dios dictó condensadas en las palabras de Jesús: "Amarás a Dios con toda tu alma, con todo tu corazón y todas tus fuerzas y al prójimo como a ti mismo".

Puso en evidencia cómo la desigualdad tiene que existir entre los hombres, o en la sociedad como la que existe en el organismo humano y como la que existe en la tierra y en el universo; desigualdad o diversidad gracias a la cual es posible la vida.

Y terminó con una hermosa plegaria a la Virgen.

La notable Capilla de la Catedral reforzada con muy valiosos elementos contribuyó a la solemnidad del acto cantando con su acostumbrada maestría.

Excusamos decir que el auditorio salió excelentemente impresionado de la magnífica cuanto severa elocuencia del P. Benisa.

—o—

La Puerta Santa de San Pedro en Roma, que abrió ayer el Pontífice Romano.

Solidaridad de Obreros Vascos en Estella

Hoy tendrá lugar en Estella como hemos venido anunciando los días anteriores la inauguración solemne de la constitución de la agrupación de Solidarios Vascos de Estella.

El programa de los festejos ya lo conocen nuestros lectores.

Excusamos decir que el entusiasmo sigue aumentando por momentos, pues los obreros de Estella y de los pueblos próximos, incluso los de Pamplona, tienen vivo deseo de oir a los elocuentes expositores del programa social de Solidaridad de Obreros Vascos, señores Benegas, Arteche y Aríztimuño.

De Pamplona partirá un auto a las nueve de la mañana. y en el realizarán su viaje los "solidarios" de Iruña.

Deseamos a la simpática Agrupación de S. de O. V. de Estella, un día feliz y un brillante éxito.

MITIN SUSPENDIDO

Por causas ajenas a la voluntad de los organizadores tanto de Sesma como de Pamplona, se ha tenido que suspender el mitin de S. O. V. anunciado para hoy por la tarde en Sesma.

El sabio canónigo Dr. Zubeldía no puede asistir a la hora que se había señalado para el mitin por impedírselo los deberes de su cargo y por otra parte el señor Esparza se ve obligado por causas de fuerza mayor imprevistas y relacionadas con sus habituales ocupaciones a no poder trasladarse a Sesma.

Solidaridad de Obreros Vascos lamenta que estas circunstancia le impidan dar a conocer su programa en Sesma; pero no ha desistido de hacerlo puesto que el mitin queda aplazado para otra fecha que ya se anunciará con la debida oportunidad.

La Confirmación en la iglesia parroquial de San Nicolás

El próximo martes, día 4, a las cuatro de la tarde, el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis administrará el Sacramento de la Confirmación en la iglesia parroquial de San Nicolás de esta ciudad.

—×—

Los que hayan de ser confirmados serán presentados provistos de una nota o papeleta, que podrán recoger en en el despacho parroquial mañana lunes y el martes, de diez a doce y media de la mañana.

¿Erleai kaltea? ¿Zergatik?

Besteen gauzak ondo artzen eta zintzo egiten dituztenak badaude; baña ¡bai ajola gabeak ere! Sendagaiak ekartzen auzokoak joan bear zutela esan dute, ta gure mandatua ere ekarriko zutela; bañan emen ez mandaturik, ez eta onen aztarnarik ere ikusten ezta. ¿Zer ote da au

Erleetako basetxeko gazteak ala zioten egun batean, asper-asper egin-da.

Ori ikusi-ta, batek esaten zuan: Eiztari jaunaren etxekoak ¿muzin egondo al dira, berak uste bañon egun geiago onek emen egin ditualako? Beste batek: Sendagai billa joan zanak Eiztari jaunaren etxea etzuan onenean arkiku, ta aitzakia ematera etortzen lotsatuko zan. Zarrenak berriz zion: ¿Eman dizkaten gauzak arduraz ekartzeagatik irristatu-ta erori ez bada bidean, eta min artu? Ori ere izan liteke... Anaiak orduan: Bai, bai, oso bide txarrak daude, euri asko egin du ta... Erortzean mandatua zikintzea ere gerta liteke, ta legortugarbitu arte itxedotea... Txikienak azkenean esan zien: ¿Miñez dagoan amonaz oritzen ez al zerate? Okerrago ez ba dago... Ala izan ezkero ezta arritzeko... Guztiak larri egongo dira ta.

¡Gogo aundiak egiten dituanak! Etzan, ba, ala. Beste batzuek ere emen aitatzea nai, zuten, eta txanda utzi nai ez. Orixe zan guztia. Pilartxo, Prantzisko Donea, Maritxu, Mutil biurria, Maistarra, Zakurra, Beste maiztarra, asko ziran zai zeudenak, asko ziran... Bereala asi gaitezen."

Nuevas obras de venta en las Oficinas del Partido Nacionalista

A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chascarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillo y castizo).—Precio 3 pesetas.

ESKUALDUN KANTARIAK: Colección de bellas poesías en euzkera nabarro-labortano.—Precio, 2 pesetas.

YANGUAS Y MIRANDA: Diccionario de los Fueros del Reino de Nabarra.—Edición de 1828.—Ejemplar encuadernado.— Precio, 15 pesetas.

P. HILARIO DE ESTELLA: Baile de la era (Danza popular de Estella y descripción de la misma).

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Imposiciones anuales...	4'25 „ „
Imposiciones semestrales...	3'75 „ „
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 „ „

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.— CAPITALES HERENCIA. — DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arróba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

M.C.D. 2022

Ecos de sociedad

VIAJES

De Lesaca a su casa de Villafranca, la bella y distinguida señorita María Jesús Lacarra.

—De San Sebastián el arquitecto don Francisco Urcola.

SULFATAD LAS VIÑAS con

CUPRIOL

Producto electrolítico, patentado, de suma adherencia. Nada de mezclas. Fábrica: Estafeta, 67.—PAMPLONA.

—De Cintruénigo el ex alcalde de aquella villa don Juan Francés.

—De Donamaría el ingeniero don Gracián Albistur.

—De Peralta la bella señorita Petra Balduz.

—De Zaragoza el ex alcalde don Alejandro Ciganda.

Pastelería "MAXY"

M. ARRASATE

San Nicolás 34 y 36 Teléfono 1040

Su postre del día, PASTELES DE NATA

—De Irún, después de pasar una temporada en la ciudad guipuzcoana, la bella señorita Flora Andrés.

MADERAS

De pino de Roncal y entablados

ANTONIO REICE

—De Vitoria don Máximo Lizarralde.

—De Burguete don Salvador Goizueta.

—A Estella doña Carmen Marín de Navas.

—De Bilbao don Martín Solano.

—Para Madrid la señorita Guadalupe Miranda.

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

VARIAS

Por el Ministerio de Justicia se ha expedido el título de procurador de los Tribunales a favor de don Vicente San Julián Olaso, abogado y vecino de esta capital, a quien felicitamos.

—Ha ingresado en la Facultad de Pedagogía, como alumna becaria, la culta maestra propietaria de Arteaga señarita María C. García Jaurrieta, hija del cancejal de Pamplona señor García Enciso.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

Fermín Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Zapatería, 32, 2.º Pamplona

BODAS

En Sangüesa ha sido pedida la mano de la bella señorita María Plano, de estimada familia de aquella localidad, para nuestro convecino y amigo don Pedro Martínez Liberal, que en breve se unirán por el santo vínculo del matrimonio.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería 56, PAMPLONA

Con tal motivo, entre los futuros esposos se cruzaron los regalos de rigor y están recibiendo de sus amistades numerosas felicitaciones a las que, de una manera especial, unimos la nuestra muy sincera.

J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial.

Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha.

Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 5. Teléfono 2648.

NATALICIOS

En Estella ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, primer fruto de su matrimonio, la distinguida señora doña Consuelo Marín, esposa de don José Acedo.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

La Editorial Emilio García Enciso(San Ignacio 12, Pamplona), tiene a la venta la Ley y Reglamento de Accidentes del trabajo en la industria y la modelación necesaria a los Patronos desde primero de Abril próximo.

Así mismo vende las Leyes relativas al Trabajo, que los Patronos han de tener expuestas en sus fábricas, talleres y comercios.

Declaraciones de fincas rústicas a los efectos de Ley de Reforma Agraria.

Nuestra enhorabuena a los padres y abuela.

—Doña María Cristina Inda, bella esposa del funcionario provincial don Antonio Lizarza, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño.

Nuestra enhorabuena a los padres y sus familias.

PREPARACION. MERCANTIL

Ciudadela, 13 segundo

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipirón 4,50 y 7,50.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,50 y 4.
Gallos 4,25 y 4,50.
Salmonetes 4,50 y 5.
Quisquillas 6,50 y 7.
Panchos 2,50 y 3.
Almejas 3,60 y 4.
Marrajo 2,40 y 2,50.
Tolla 2,30 y 2,50.
Angulas 6 y 6,25.
Chicharro 1,30 y 1,40.
Berdel 1,80 y 2,25.
Anchoa 1,10 y 1,50.
Sardinas 1,80 y 2.
Pescadilla 2,50 y 3.
Paloma 1,80 y 2.
Lubina 10,50 y 11,50.
Locha 1,70 y 2.
Salmón 26 y 30.
Gambas 6,50 y 7.
Truchas 9,50 y 10.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Angula 7,50 y 8.
Langosta 16 y 18.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Manzanas 0,90 y 1,50.
Peras 2,75 y 3.
Limones 0,35 y 040 uno.
Plátanos 2,40 docena.
Naranjas 4,50 y 8 pesetas ciento.
Mandarinas 10,50 y 12 el ciento.
Cardo 0,80 y 1,25.
Lechuga 0,25 y 0,40.
Espinacas 0,35 y 0,40.
Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borraja a 0,15 y 0,45 manojo.
Patatas 0,25 y 0,30 kilo.
Alubia fresca 3,50. y 4.
Habas frescas 1,40 y 1,80.
Guisantes frecos 1,60 y 1,70.
Pellas 0,70 y 1,25.
Cebolla 1,20 horca.
Bróculis 0,45.
Alcachofas 3,50 y 4.
Berza 0,20 y 0,80.
Patata fresca 0,70 y 0,90.

AVES Y CAZA

Gallinas 6,50 y 9.
Pollos 6,50 y 8,50.
Pichones 2,50 y 3.
Patos 5 y 5,50.
Conejos caseros 5,50 y 6.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 3,75 y 4 pesetas el kilo.
Huevos 2,30 y 2,50.
Huevos 2,35 y 2,55.
Huevos de caja 2,20 y 2,30.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkéricos. Pesetas 2,50.

LAUAXETA: Bide-Barrijak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5'00.

AITZOL: La muerte del euskera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euskerica para escuelas). Pesetas 2'00.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkéricos y erdéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercelados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.

ADALZABALZARRENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pesetas 0'50.

R. RUGAMA: Historia del Derecho Vasco: Un hombre!! Pesetas 2,00.

P. B. de ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.

IBERO: Ami Vasco (Edición euskérica). Pesetas 0'25.

T. de EGIDAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencia si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. de LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franqueo.

ARRUE TAR J.: Euzko-Gaztediyari — Precio, pesetas 0.20.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzkel Eresiak; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzkel Eresiak; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIAR JOSEFA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vasca a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

EUZKEL ABESTIJAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno Precio 0,60 pesetas cuaderno.

CUADERNO conteniendo solamente las letras de las canciones anteriores. Precio 0,60 pesetas.

P. HILARIO DE LIZARRA: Ingurutxo (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada conteniendo detallada descripción de dicha danza — Precio 10,00 pesetas.

M. RODZIEWIOZOWNA

LA ENCINA SAGRADA

Narración de gran interés, en la que se dan a conocer las inquietudes de los nacionalistas lituanos.--De venta en las Oficinas del Partido Nacionalista al precio de SESENTA céntimos.

Lista de la Lotería

Sorteo celebrado en Madrid ayer, 1 de Abril de 1933

CON 100.000 PESETAS

5.693.—Madrid, Cádiz, Barcelona, Oviedo, Zamora.

CON 60.000 PESETAS

3.235.—Madrid, Cepta, Lérida, Barcelona Cazalla, Toledo.

CON 30.000 PESETAS

34.499.—Barcelona, Málaga, Oviedo, Valladolid.

CON 25.000 PESETAS

36.453.—Barcelona.

CON 1.500 PESETAS

2.006.—Inca, Madrid, Barcelona, Gijón.
39.844.—Barcelona.
5.969.—Barcelona, Oviedo, Sevilla, Zaragoza.
10.626.—Madrid, Sevilla, Zaragoza.
40.985.—Cantillana.
7.748.—Barcelona, Málaga.
88.551.—Barcelona, Madrid, Granada, Málaga, Oviedo.
29.109.—San Sebastián, Barcelona, Bilbao Málaga.
20.241.—Barcelona, Madrid, La Línea, Málaga, Murcia.
4.763.—Huelva, Jerez, Madrid, Barcelona Unión, Bilbao.
8.359.—Madrid, Lora del Río, Valencia.
33.457.—Madrid, Alicante, Málaga, Oviedo Unión.
38.881.—Guadalajara, Barcelona, Madrid, Lucena.
16.524.—Micres.

CON 300 PESETAS

UNIDAD

1

DECENA

15 41 82

CENTENA

336 420 261 274 632 311 684 564 667 932 643
967 965 645 215 736 568 761 764 264 613 543
325 702 831 505 745 293 706 859 257 294 900
710 891 787 327 437 760 131 205 929

MIL

590 730 766 241 313 254 442 054 660 649 142
463 885 215 076 381 919 826 357 487 750 857
425 785 108 781 378 665 630 554 834 915 742
805 547 172 087 120 285 861 787 419 411 282
922 956

DOS MIL

445 877 046 461 495 643 919 366 402 106 490
071 036 323 627 483 407794 013 894 609 639
343 212 056 214 215 224 227 500 708 436 222
444 848 706 990 929 278

TRES MIL

270 603 334 288 892 186 355 895 048 607 827
945 708 733 702 279 527 059 906 508 671 005
131 447 296 125 239 886 429 028 761 269 180
850

CUATRO MIL

568 498 339 509 421 841 928 480 193 393
545 024 367 196 116 124 269 888 427 307 933
321 703 183 413 002 078 010

CINCO MIL

737 688 650 466 490 044 659 257 661 174 823
361 372 232 080 925 249 933 937 569 222 532
472 312 716 621 436 711 149 912 569 665 607
993 300 806 354 482 720 999 150 559 054 393
387 316 287 907 519

SEIS MIL

676 569 069 652 467 409 449 541 134 104 842
053 499 227 503 500 051 400 261 368 092 275
018 993 070 197 955 057 537 524 483 962 763
066 586 923

SIETE MIL

404 984 581 212 683 488 252 232 415 378 550
732 163 190 790 367 119 752 590 015 628 157
107 319 615 915 487 072 756 266 340 900 114
414 803 373 616 669 534 549 746

OCHO MIL

211 222 994 929 565 424 154 427 390 927 318
758 817 553 283 502 283 465 372 218 731 839
535 728 442 978 428 629 284 783

NUEVE MIL

409 219 166 806 614 697 334 944 967 805 748
904 915 957 147 499 936 557 338 286 733 793
356 845 507 174 170 455 819 470 191 148 480
859 582 431

DIEZ MIL

313 671 074 954 597 675 450 906 278 005 762
267 375 232 787 791 452 757 366 709 504 920
463 893 653 135 705 319 500 824 478 734 825
014 563 582 480 922 815 036

ONCE MIL

409 646 244 305 981 946 661 164 416 456 478
099 584 524 113 338 218 176 944 507 130 515
269 886 835 493 865 635 756 487 940 659

DOCE MIL

907 616 048 638 457 747 961 052 662 921 970
442 842 663 026 789 496 438 349 181 594 960
393 648 528 097 769 944 858 716 239 172 626
188 579 660

TRECE MIL

169 408 257 273 289 582 316 442 480 749 730
902 197 388 242 646 079 693 951 382 432 734
170 280 487 721 916 397 526 498

CATORCE MIL

018 976 049 780 294 068 519 279 303 561 476
362 509 767 304 208 569 472 147 226 515 478
089 517 638 973 185 788 181

QUINCE MIL

581 306 600 707 179 077 832 125 767 147 119
759 161 076 157 932 205 215 555 148 104 324
392 534 477 653 100 932 938 256 265 356 570
815 853 407 089

DIECISEIS MIL

378 226 737 656 342 167 310 257 048 646 977
748 046 921 560 283 697 242 248 751 278 433
119 013 819 498 872 052 857 831 047 403 890
185 767 593 571 280 499

DIECISIETE MIL

919 916 794 513 025 367 131 492 176 126 386
632 568 945 892 035 601 417 610 161 817 181
023 110 190 069 755 693 170 991 784 153 397

DIECIOCHO MIL

843 424 913 280 347 142 740 904 112 077 347
938 008 148 310 725 760 802 164 821 690 048
487 764 053 996 662 356 131 273 465 819 019
437 153 770 583 940 902 429 657 453

DIECINUEVE MIL

938 036 876 879 711 088 682 350 308 023 169
712 130 640 520 296 684 063 073 183 772 525
083 767 22 340 021

VEINTE MIL

026 379 642 712 618 397 567 138 578 012 219
716 480 836 401 613 137 713 600 038 418 907
103 851 356 152 801 064 447 620 786 727 419
849 422 386 385 804 147 209 217 123 944 061
221 638 763 314 506 804 432

VEINTIUN MIL

660 647 788 022 071 554 956 378 240 263 504
139 335 978 561 661 125 750 281 519 536 164
575 218

VEINTIDOS MIL

637 701 283 847 657 378 806 883 412 828 619
102 176 102 176 618 742 836 902 179 014 007
174 813 623 100 926 479 886 591 072 085 617
557 420

VEINTITRES MIL

851 053 424 289 879 268 831 977 141 044 071
730 290 297 482 732 893 665 620 565 459 693
148 954 938 449 043 870 814 599 209 368

VEINTICUATRO MIL

630 587 917 681 006 841 433 326 303 141 491
756 811 507 044 750 239 461 215 457 502 814
390 818 467 350 108 229 665 727 272 327 494
322 749 152 241 057 994 377

VEINTICINCO MIL

979 191 230 054 503 482 116 785 440 674 497
488 072 390 906 758 346 560 479 915 383 996
848 752 131 145 745 545 954 859 661 679

VEINTISEIS MIL

282 372 328 431 229 734 786 342 269 022 459
069 292 054 711 564 312 671 655 058 056 208
54 450 076 755 511 158 729 720 580 884

VEINTISIETE MIL

547 147 493 564 210 230 980 820 33 324 399
662 453 508 943 294 202 557 476 360 164 016
204 785 226 339 770 629 291 680 046 707

VEINTIOCHO MIL

976 740 209 914 818 502 752 380 246 129 076
004 006 715 669 473 972 569 304 137 722 394
010 434 874 960 766 866 696 290 033 962 523
453 995 754 582 888 666 947 020 785 712

VEINTINUEVE MIL

103 192 141 660 723 044 927 848 359 932 403
990 884 219 767 948 149 167 310 813 329 242
298 709 971 371 378 414 578 482 939 331 483
922 427 552 169 870 433

TREINTA MIL

592 454 513 615 541 600 314 552 143 464 472
254 644 483 910 421 482 757 10 714 841 606
733 514 181 573 337 048 068 271 913 707 579
650 363 872 841 115 749 098 370 439 727 820
506 748 670

TREINTA Y UN MIL

935 320,137 422 736 985 587 802 890 240 659
922 649 561 574 575 534 707 729 487 304 215
051 021 222 725 087 518 992 708 698 495 905
526 941 286 285 281 826 082 190 035 406 484

TREINTA Y DOS MIL

478 133 243 850 602 008 964 289 190 033 172
591 923 718 498 892 641 540 562 639 341 122
920 272 505 831 166 705 908 900 798 448 315
963 164 050

TREINTA Y TRES MIL

914 746 383 523 159 829 004 353 896 502 617
379 241 299 407 023 632 332 015 289 534 901
372 026 398 207 987 400 680 711 187 133 403
852 036 234 488 903 963 787 615 545 974

TREINTA Y CUATRO MIL

695 959 916 970 035 942 954 246 030 420 671
105 008 238 470 258 562 239 200 921 957 974
484 794 177 437 473 447 383 999 654 917 428
408 700 325 153 151 968 896

TREINTA Y CINCO MIL

730 380 928 993 935 468 952 749 540 993 076
670 451 910 923 526 224 020 816 166 596 179
565 100 188 380 994 159 924 431 267 225 382
250 857

TREINTA Y SEIS MIL

205 4445 020 780 638 832 559 247 736 614 121
368 692 715 832 817 601 137 746 792 454 918
132 966 669 864 106 296 987 771 399 828 579
710 582

TREINTA Y SIETE MIL

568 471 114 996 427 780 966 909 475 968 200
937 346 557 175 410 770 247 342 237 905 807
641 795 303 904 343 165 063

TREINTA Y OCHO MIL

508 405 819 164 776 841 248 286 700 007 115
396 654 610 545 574 972 717 145 887 901 076
959 298 108 445 194 459 090 816 124 052 890
122 422 065 926 944 014 519 119 112 439 752
490 077 690 167 160 426 613 753

CUARENTA MIL

092 031 909 467 047 950 540 748 167 701 025
014 431 915 596 638 414 344 588 219 699 434
421 145 816 080 179 823 812 527 003 877 910
759 771 996 576 129 203 752 226 525 451 049
975 232 508 110 453 842 116 546 764 564 781
361

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100
Imposiciones semestrales . . . . 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaflán con la Chapitela.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

DEPOSITO EN PAMPLONA

CONSTITUCION 12 TELEFONO 2244

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Francisco de Paula, fundador; Teodosia, vg., Anfiano, mrts.; Abundio, Urbano, Nicecio, obs.; María Egipciaca, penit. y el beato Leopoldo de Gaichis, franciscano.

San Francisco de Paula, fundador

En una villa de Calabria, por nombre Paula, nació este humildísimo Santo, de padres pobres que lo obtuvieron después de muchas oraciones, y quienes, para cumplir su promesa, le llevaron a los trece años a un convento de religiosos de San Francisco de Asís. Un año después se dirigió el Santo en peregrinación a Asís y Roma, y vuelto a su patria habitó una gruta cerca del mar. Contaba sólo diez y nueve años cuando se le unieron varios jóvenes que deseaban ponerse bajo su dirección y pensó entonces edificar un convento; trazó los planos y antes de realizarlo apareciósele un religioso franciscano, que el Papa León X cree fué el mismo San Francisco, y le ordenó aumentar las medidas; para la fabricación hizo brotar una fuente, metióse en un horno de cal sin recibir lesión, con sólo la palabra un peñasco que amenazaba a su convento, y a un enfermo que solicitaba la curación, le ordenó cargar con un andamio y al realizarlo sanó completamente. Sus milagros, profecías y virtudes fueron la admiración de su siglo. Emblema de las tres fundaciones y reglas que escribió, tomadas del Patriarca de Asís, es la palabra: "Charitas", que se ve en todas sus estampas. Dió a sus religiosos el nombre de Mínimos, toda vez que los franciscanos llevan ya el de Menores. Siendo de noventa y un años, en 1507, se hizo llevar a la iglesia, y recibió el Viático, expirando al día siguiente, viernes, a las tres de la tarde.

EN SAN NICOLAS

Expuesto en turno y Día Misional mensual.

A las ocho, comunión de niños y niñas.

Desde las doce y media estará expuesto solemnemente Jesús Sacramentado.

A las siete de la tarde será la acostumbrada función misional, en la que predicará el Presbítero don Pablo Gúrpide.

EN SAN SATURNINO

Septenario en honor de los Dolores de la Santísima Virgen María.

Del 1 al 7.

A las siete y media de la tarde se empezará con el Santo Rosario; se hará el ejercicio del Septenario con cánticos y después se rezará el Vía-Crucis.

EN LOS PP. CARMELITAS

Hoy domingo, celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las seis y media con exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el R. P. Director José León, y procesión por las naves del templo.

PARA LA PRIMERA COMUNION

hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas

SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA

E. HUARTE-MENDICOA

De la Maternidad de París y de la Clínica de mujeres de Freiburg (Alemania)

Partos y enfermedades de la mujer

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Av. Carlos III, 13 Tel. 2871

COÑAC TRES PERLAS

FINISIMO Y MUY VIEJO

Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO

GRAN TONICO RECONSTITUYENTE

Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920—PARIS—FLORENCIA 1927.—LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

Rhin

BAR RESTAURANT-PAMPLONA

Entremeses
Arroz valenciana
Almejas marinera
Cordero Borguiñona
Pollo asado
Ensalada
Pastelería, frutas
Precio: cinco pesetas

CONCURSO

25.000 pesetas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99. Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13º), (Francia) Ref. n.º 45.

NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.--Don Gregorio Férez, Compañía, 29, primero.

En San Saturnino.--Don Cayo Buldain, Campana, 4, primero.

En San Agustín.--Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

En San Nicolás.--Don Rafael Osácar, San Antón, 12, primero izquierda.

En San Lorenzo.--Don Fidel Sola, Navas de Tolosa, 23, primero izquierda.

FARMACEUTICO

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Navascués, Estafeta, 89.

EL CONCIERTO DE HOY

Que interpretará La Pamplonesa hoy domingo día 2 de Abril de 1933 de doce a una y cuarto en la Plaza de la República:

Programa

El jarabe Ernesto Pagliano depura el organismo y combate las enfermedades propias de la mujer.

1. "Pepita Creus", marcha, Pérez Chool.
2. "El baile de Luis Alonso" intermedio, Caballero.
3. "La Torre del Oro" preludio sinfónico, Giménez.
4. "Las Castigadoras" selección (a petición), Alonso.

Primera Comunión

Trajes y Vestidos y Mantos, los más baratos compraréis en el comercio de Félix Tapiz del Castillo, Mayor, 70.

DENUNCIA DE CARRETERAS

En el kilómetro 4 de la carretera de Ablitas a Tudela, fueron sorprendidos por la Guardia Civil, dos vecinos de la primera de las citadas localidades, conduciendo 625 cabezas d eganado lanar, por lo que fueron denunciados ante el señor Ingnelero Jefe de Caminos, por infringir el Reglamento de circulación urbana e interurbana de carreteras.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 12 Pamplona

LE ROBABAN LA CEBADA

Ante la Guardia civil que se hallaba prestando servicio en Beire, denunció un vecino de esta localidad, que hacía unos tres meses que notaba la falta de cebada del granero.

De las averiguaciones practicadas por la Guardia civil, ha resultado ser el autor de estos robos, un sobrino del denunciante, llamado Francisco González, el cual vendió cebada en diferentes ocasiones por valor de unas sesenta pesetas.

Ha sido denunciado al Juzgado.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Estraviz, 18, 1.º Teléf. 1448

Registro civil

Nacimientos:

Ninguno.

Defunciones:

José Amézqueta, de 64 años, de Lete, Mercaderes, 19, cuarto.

Matrimonios:

Ninguno.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.

Rayos ultravioleta, electro-medicina.

RAYOS X

RONCESVALLES, 4, primero.

Teléfono 1023

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Notas judiciales

Vista ante la Sala de lo Civil del pleito de menor cuantía que procede del Juzgado de Pamplona, que sostiene como demandante, don Miguel Aragues Bescos; con doña Julia Madoz López, como demandada, sobre divorcio.

Informarán los letrados señores Pueyo y Abadía.

Procuradores señores Lostao y Beriain.

Vista ant eel Tribunal de Derecho de la causa procedente del Juzgado de Tafalla, que se sigue contra José López Arriazu y Lucio Lucas Ruíz Pegenaute, por lesiones.

Defenderá el letrado señor Juguera.

Procurador señor Lasplur.

Declararán 12 testigos y 2 peritos.

COMPRE SUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35

Los mejores y más económicos.

M.C.D. 2022

SECCIÓN DE DEPORTES

PELOTA

El equipo español que juega hoy contra Portugal

Un crítico de Portugal describe a los jugadores que han sido seleccionados por su país para jugar en Vigo el domingo próximo contra España. Y habla de "un león indomable", de un "héroe hasta el fin" y de un "terror de los guardametas"...

Como ningún crítico de España ha hecho hasta ahora nada parecido con los seleccionados nuestros, y éstos podrían quejarse —con razón—, vamos a resbalarnos nosotros por una vez:

ZAMORA: Estilo, serenidad, vista de lince, agilidad de ardilla. Especialidad en salidas con el puño. Voz potente para ordenar a los backs que no pierdan de vista al adversario que se acerca. Corpulento. Maillot verde.

CIRIACO: Conocido por "Botas" entre sus íntimos. Juego catapulta. Numerosos extremos se han clavado en su nariz como una aceituna en un palillo. No sonríe nunca para impresionar más al contrario. La agilidad del tigre con la potencia del elefante. No jugará en Vigo, pero su substituto, Zabalo, es menos pintoresco.

QUINCOCES: Nacido en Vizcaya, siente una especial predilección por el traje típico aragonés y sale siempre al campo con pañuelo a la "caeza". Impetuoso y acrobático, le echa mucho teatro al balón. Donde pone el ojo pone la entrada y hace la tijera, sacudiendo sus "calcos" al aire como dos alondras.

CILAURREN: Rubio. Fuerte. Incansable. Definitivamente carnicero, en su vida de paisano. La familiaridad con toda suerte de despojos le permite considerar al enemigo como un conjunto de kilos deleznables que debe distribuir en trozos— acompañados de sonrisas— entre sus clientes habituales. Se lo advertimos caballerosamente a los Sousas y Silvas adversarios.

SOLE: Muy elegante. Juego delicado, pero certero. Especialidad en peleas de salón y en técnica de Y griega, que desarrolla con maravilloso helenismo, en colaboración con los extremos de su equipo. El acero de su eje no es extraordinario, pero la lubrificación es perfecta.

MARCULETA: Lo mejor que tiene es la cabeza. No nos referimos al tamaño, sino a la maestría. Activo en el ataque y en la defensa, resulta un temible "fox-terrier" para el contrincante.

PRAT: Estreno en Vigo. Maestro de la parábola, deja caer sus centros de cuero pertinazmente. Gota a gota se horada la roca: centro a centro se perfora la malla. Altito él...

LUIS REGUEIRO: Gamo. Rayo. Centella. Liebre. Brío. Jinete del viento. Telegrama urgente en el juego postal. Tigre de Bengala y gato de Angora. Huracán y céfiro. Aguila y cínife. Los contrarios le felicitan. Los niños piden más...

ELICEGUI: ¡Pobre Roquete! Espanto de los arqueros, su borcegui es un ojo avizor a la rendija del triunfo. Magnífico ejemplar de la raza fronteriza, practica el pase de la tumba con la serenidad del más bello gladiador de Esparta. Es un Centauro rubio del ataque. Vértice de la agresión. Flecha del "score".

LARRINAGA: Nuevo en la plaza. Activo y vigilante como un perro de pastor, acopia esférico para alimentar de juego a sus compañeros de línea. Goleador eficaz, buscará el corazón lusitano para diana de sus primeros disparos internacionales.

BOSCH: Jugador catalán, ex compañero de Padrón, con el que corrió la pólvora durante algún tiempo. Rápido y elegante. Blanquiazul, natural de Caicedo, provincia de La Riva. Fulgurante, consciente y permutante. Y, por lo tanto, peligrosísimo.—J. M.

HOY EN SAN JUAN

ATHLETIC DE BILBAO-OSASUNA

La directiva de Osasuna parece ser que ha querido salir al paso de los que el domingo pasado protestaban por no haber organizado partido en San Juan.

Ha salido al paso, decimos, ¿y de qué modo?

Convendréis conmigo que después del partido de esta tarde solamente resta vencer al Baracaldo y que nos "toque" en suerte el Madrid, para poder exclamar ¡qué más se puede pedir!

Claro está que puestos a pedir, diríamos que de tocar el Madrid fuera en días en que Luis Regueiro no pudiera actuar, porque entonces vendría aquello de "tira p'alante".

Pero, en fin, mientras toca andar todas esas cosas, hoy vamos a ver al Athlétic de Bilbao que en la pasada competición de Liga ha pretendido plagiar el título de "Cagancho" y de "Club escándalo" que hasta hace poco lo estentaba Osasuna.

Claro está que el equipo bilbaíno lo ha hecho con más gracia que Osasuna. Porque el Athlétic ha perdido en casa, haciendo rabiar a sus "hinchas" y ha ganado fuera, haciendo que los visitados llegaran a romper "carnets".

En resumen: que hoy habrá dos equipos acaparadores de escándalos frente a frente.

Bueno. Y si los dos equipos dan el mitin esta tarde ¿qué pasa?

Nosotros nos acordamos del comentario que hizo Elorza, el árbitro vizcaíno tras el partido contra el Deportivo de Coruña.

Si la delantera de Osasuna — dijo— juega siempre la mitad de lo que ha jugado hoy, se lo voy a contar a Mateos.

Fijaos que la cosa se repitiese y frente al Athlétic...

Pero aquello no será como las golondrinas de Becquer, que volvieron...

Lo cierto es que hoy hay plato fuerte en San Juan, porque juega el equipo que quiere ganar en la Copa de España, lo que se le escapó en La Liga. Un Athlétic que viene con traje de día de fiesta y muy serio. Y que si con su "completo" echado perdiera, en La Alcazaba iba a entrar la gardama.

Frente a todo este plan nos vamos a fijar en Kuki y en Gil, los dos medios mitad de lo que apuntaron al empezar a actuar en sus puestos.

El domingo pasado lo hicieron muy medianamente. Y medianamente en el argot de la cuenca es malo, muy malo.

Sobre todo Kuki, que empezó haciéndonos pensar en que iba a llegar a ser algo serio y se va quedando en sonriente, nada mas.

Y finalmente, veremos frente a frente a dos de los pocos hombres que han aguantado lo que va de temporada al pie del cañón.

Urquizu y Paco Bienzobas son los hombres que en el transcurso del campeonato se han alineado en todos los partidos.

—×—

Desde Bilbao dicen:

Ayer no hubo entrenamiento, considerándose a punto todo el equipo.

Definitivamente harán el desplazamiento a Pamplona, donde mañana jugarán contra el Osasuna, los jugadores siguientes:

Ispizua, Castellanos, Urquizu, Petreñas, Muguerza, Roberto, Gerardo, Uribe, Bata, Chirri, Gorostiza, y como suplentes Delas, Unamuno y Mandalúniz.

Saldrán en autocar a las nueve menos cuarto de la mañana, haciendo el viaje por Durango, donde se recogerá a Roberto, Unamuno, Muguerza y Urquizu.

EN ESTELLA

Hoy por la tarde, se desplaza a la vecina ciudad de Estella el notable equipo Dena-Zuri de esta ciudad, para contender en partido amistoso con el Izarra B. A.

Dado el entusiasmo que ambos onces han de poner en la lucha, es de esperar un partido reñido y al que responderá la afición con su presencia en el campo.

El Dena-Zuri alineará el siguiente: José; Pérez, Munárriz; Arenaz, Amadoz, Ilundain; Gabari, Torre, Eguaras, Roa e Igea.

Suplentes: Gaztelu y Kique.

DE TAFALLA

EL PARTIDO A BENEFICIO DE LASTERRA SE SELEBRA HOY EN TAFALLA

Por fuerza mayor se aplaza el partido que debía haber jugado hoy Peña Sport y Erri Berri, perteneciente al torneo de Liga, denominado Copa de la Ribera, este partido se jugará la primera fecha que haya libre.

—×—

Los equipos que jugarán esta tarde a beneficio de Lasterra, son Alkartasuna y el Indarra; el equipo pamplonés se alineará reforzado por elementos de Osasuna, que buenamente se han ofrecido para dar más brillantez al encuentro.

En este partido pagarán entrada los socios, y se le ha rogado al M. I. A., no cobre impuestos, para que de esta forma sea mayor el beneficio; hoy debemos ir todos al fútbol, pues así se lo merece el bravo Lasterra, que por amor al deporte del fútbol en una caída desafortunada, tuvo la mala suerte de romperse una clavícula, y verse una larga temporada privado del trabajo que tanta falta le hace para su sustento y el de su familia.

¡Tafalleses! Hoy todos a San Francisco, unos por afición y otros por caridad.

—×—

Hace unos días, con motivo de la organización del torneo de la Ribera, escribí un suelto en este periódico invitando a los distritos de Tudela y Pamplona, que formasen nuevos grupos, para que dicha competición fuese más interesante; y también decía, puesto que estos clubs son el vivero de Osasuna, bien podía ser que el club representativo de Navarra, fuese el que regalara la Copa. Osasuna hasta la fecha no ha respirado; pero en cambio los aficionados al deporte del balón redondo de Tudela, han escrito al Alkartasuna una carta diciendo si podrán o no formar otro grupo en su distrito. Ignoro la contestación del Alkartasuna, pero mi opinión es que deben de formarlo, aunque ya es algo tarde, porque el grupo de la Ribera está disputándose ya la Copa, pero eso no le hace, porque dos fechas de antelación no es nada, y repito, que el grupo del distrito de Tudela debe ingresar en la Copa de la Ribera. De esa forma tendríamos ya dos grupos, primero y segundo, y los que quedasen campeones, se disputarían la Copa.

Lo esencial es que Osasuna regale la copa.

BEREKIKO.

COPA AMATEUR

Hoy, a las cuatro de la tarde, contenderán en partido eliminatorio para la COPA AMATEUR de España los equipos de los Clubs Indarra y Celti F. C.

El encuentro tendrá lugar en el campo de Burlada, cedido por el Club Burladés para estos encuentros. El partido será dirigido por un colegiado.

Federación Navarra de Fútbol

Avicultores, Apicultores, Ganaderos

Incubadoras, criadoras y toda clase de material para AVICULTURA y APICULTURA, colmenas Root y Dadant, alimento para AVICULTURA y GANADERÍA, la mejor harina de pescado ALFA la encontraréis en

CENTRO AVICOLA PECUARIO ARAGONES. Méndez Nuñez, 35.--Teléfono 3107

ZARAGOZA

VARIOS DATOS

ANTE EL IX ESPAÑA-PORTUGAL

En vísperas de celebrarse en el Stadium de Balaidos, de Vigo, el IX partido internacional entre las selecciones de Portugal y España, creo conveniente recordar el historial de estas dos naciones, que es el siguiente:

Portugal ha jugado ocho partidos internacionales contra España, cuatro en España y otros cuatro en Portugal. En siete ha salido victorioso el equipo español, y sólamente ha habido un empate.

El primer encuentro se celebró en Madrid el 18 de diciembre de 1918, en el que triunfaron los españoles por tres goals a uno. Alineó España el siguiente equipo: Zamora; Pololo, Arrate; Balbino, Meana, Fajardo; Pagaza, Arbide, Sesúmaga, Alcántara y Olaso.

El segundo, celebrado en Lisboa el 17 de diciembre de 1922, volvió a ganar España por dos a uno. Los españoles fueron: Zamora; Montesinos, Careaga; Samitier, Meana, Peña; Piera, Pagaza, Monjardín, Carmelo y Acedo.

En Sevilla se jugó el tercer match, el 16 de diciembre de 1923. Una vez más sonrió la vitoria a los "rojos", por tres a cero. Alineó España a: Zamora; Pololo, Herminio; Samitier, Sancho, Peña; Piera, Spencer, Zabala, Alcántara y Del Campo.

El cuarpo encuentro fué en Lisboa, el 17 de mayo de 1925. Ganó España por dos a cero. Nuestro equipo presentó a: Zamora; Quesada, Herminio; Samitier, Gamborena, Peña; Piera, Cubells, Oscar, Carmelo y Marcelino Aguirrezabala.

En Madrid, el 29 de mayo de 1927, por quinta vez ganó España, por dos a cero. Alineo a: Eizaguirre; Perelló, Garrobé; P. Reguciro, Molina, Carulla; Gonzalo, Valderrama, Oscar y Sagibarba. (En el segundo tiempo Matías y Moraleda sustituyeron a Molina y Gonzalo, respectivamente).

El sexto, celebrado en Lisboa el 10 de enero de 1928, terminó con empate a dos goals. Zamora; Vallana, Zaldúa; P. Regueiro, Gamborena, Trino; Lafuente, Luis Regueiro, Samitier, Goiburu y Kiriki defendieron a España.

En Sevilla el 10 de marzo de 1929, fueron desbordados los lusitanos, saliendo derrotados por cinco goals a cero. El triunfo fué conseguido por: Zamora; Quesada, Urquizu; Prats, Solé, Peña; Lazcano, Triana, Rubio, Padrón y Bosch.

Y en el último encuentro que celebraron, en Oporto el 30 de noviembre de 1930, volvió a favorecer el resultado a los españoles, aunque fué mínimo (1-0). En este partido alineó España a: Blasco; Ciriaco, Quincoces; Prats, Esparza, Peña; Lafuente, L. Regueiro, Goiburu, Ignacio Aguirrezabala y Gorostiza.

Veinte goals han conseguido los españoles, por cuatro los lusitanos, éstos marcados a Zamora.

Los veinte goals españoles se los reparten entre: Zabala y Rubio, 3 tantos; Alcántara, Oscar y Padrón, 2; y con un sólo tanto, Carmelo, Meana, Piera, Monjardín, Moraleda, Zaldúa, Goiburu y Peña.

Los jugadores españoles y las veces que se han enfrentado a Portugal son: Ricardo Zamora, 6 veces; Peña, 5; Samitier, 4; Piera, 3; Carmelo, Pololo, Meana, Pagaza, Alcántara, Herminio, Quesada, Gamborena, Oscar, Lafuente, Goiburu, Prats, Pedro y Luis Reguciro, 2; y Blasco, Elzaguirre, Lazcano, Triana, Rubio, Padrón, Bosch, Ciriaco, Quincoces, Gorostiza, Matías, Moraleda, Arrate, Balbino, Fajardo, Arbide, Sesúmaga, Olaso, Montesinos, Careaga, Monjardín, Acedo, Sancho, Spencer, Zabala, Del Campo, Cubells, Perelló, Garrobé, Molina, Carulla, Gonzalo, Valderrama, Polo, Sagibarba, Vallana, Zaldúa, Trino, Kiriki, Urquizu, Solé, Marcelino e Ignacio Aguirrezabala.

De los seleccionados para el próximo encuentro, tres equipiers vestirán por vez primera el "maillot" internacional: Prat, Elícegui y Larrínaga. Sin embargo, tenemos a:

Zamora, 6 veces olímpico y 29 internacional.

Ciriaco, 7 veces internacional.

Zabalo, una vez internacional.

Quincoces, tres veces olímpico y nueve internacional.

Cilaurren, dos veces internacional.

Solé, una vez internacional.

Marculeta, tres veces olímpico y cuatro internacional.

Luis Regueiro, dos veces olímpico y ocho internacional.

Bosch, tres veces internacional.

¿Volverá a ser batida la selección portuguesa? Así lo creemos, a pesar de que los de Lisboa se entrenan concienzudamente. Ellos esperan dar el primer susto a las huestes de Zamora.

Esperemos, pues el resultado.

Juan B. BILBAO.

LOS EQUIPOS

Portugal: Fernando Alves; Carlos Alves Joao Velao; Alvaro Pereira, Augusto Silva César Matos; Luis Xavier, Waldemar, Victor Silva, Sousa y Valatas.

España: Zamora; Ciriaco (o Zabalo), Quincoces; Cilaurren, Solé, Marculeta; Prat, Regeiro, Elícegui, Larrínaga y Bosch.

ARBITRO

De común acuerdo, el partido será arbitrado por el belga Langenus, que ya anteriormente dirigió el partido jugado entre las selecciones portuguesa y española celebrado en Sevilla.

LA DISPOSICION DEL STADIUM

Después de las obras de ampliación, el magnífico Stadium de Balaidos ha sido habilitado para una cabida de 25.000 espectadores.

EXPECTACION EN PORTUGAL

El equipo portugués está concentrado desde hace varios días en una hermosa finca de Laguardia, y se entrena en el campo de Troncoso.

En Portugal ha despertado este partido enorme expectación, y teniendo en cuenta la proximidad de Vigo, que facilita el desplazamiento, han sido pedidas varios millares de localidades.

DE OSTIZ

Tuvo lugar el día 26 del corriente un gran partido amistoso de fútbol entre los equipos de esta localidad y de Olagüe.

Los equipos se alinearon de la forma siguiente:

Ostíz: Cadena; Irurita, Archel I; Osacar Zunzarren, Triana; Archel III; Zalba, Ferreira, "El Chato", Archel II.

Olagüe: Aristegui; Ostíz, Irulegui; Ripalda, Larraya, Esain I; Esain II, Esain III, Félix, Iraizoz, Seminario.

A las tres y media de la tarde y ante numeroso público dió comienzo el partido, arbitrado por un competentísimo aficionado eligiendo puerta Olagüe y sacando los de Ostíz, es arrebatada la pelota por Félix, que llegando hasta la meta incurre Irurita en una falta, que tirada por Félix sale rozando el larguero.

Domina el equipo de Ostíz y a los 25 minutos obtiene el primer tanto en una melée ante la puerta contraria, sin que se pueda saber quién fué el autor del tanto. Sacando los de Olagüe llegan varias veces a la puerta contraria, pero la formidable actuación de guardameta local impide el empate y dominando el equipo forastero termina el primer tiempo.

De salida el equipo de Olagüe ataca con ímpetu, llegando hasta la puerta contraria, logrando Félix el empate en una jugada personal.

Sacan de nuevo los de la localidad, atacando para deshacer el empate, pero Aristegui en una tarde magnífica impide el desempate en una formidable parada, al tirarse a los pies del delantero Ferreira.

A los 35 minutos viene el desempate, obra de un penalty, que tirado por Ferreira logra el segundo tanto para su equipo.

Hay varias jugadas personales y en una de ellas consigue Félix pasar a Iraizoz, avanzando éste y cediendo la pelota de nuevo al primero, y cuando el goal parecía inevitable, por el zambombazo tan tremendo de Félix, uno de los largueros se opone a ello, que lo hace desviar fuera del campo.

Siete minutos antes de terminar el partido en un avance de toda la delantera, olagüetarra, es detenido el balón con la mano por Irurita cerca del área de penalty, y éstos sospechando que fuera el empate, se agrupan los once jugadores en su puerta. Ejecutada la falta por Félix de un formidable chut al ángulo, logra el empate para su equipo, siendo éste tanto muy ovacionado por el público de ambos pueblos y los adyacentes a los mismos.

Sin más variación termina el partido.

Se distinguieron por Ostíz, Ferreira y Cadena, y por Olagüe, Aristegui, Félix, Larraya y Esain III.

Olagüe, 31 de Marzo de 1933.

EL CORRESPONSAL.

BOXEO LOCAL

LA VELADA DEL DIA 8 EN EL EUSKAL JAI

Los Jef Dickson locales llevan muy avanzados sus trabajos de organización de esta extraordinaria reunión pugilística que tendrá lugar el próximo sábado en la Universidad del remonte mundial.

El sólo anuncio de tomar parte en ella Ara, Olangua, Escribano, Siciliano, Ganuza etc., ha traído como consecuencia la organización de servicios extraordinarios en las líneas de autobuses. Sabemos que tanto la Burundesa como la Tafallesa tienen organizados servicios especiales con horas a propósito, tanto para la llegada a Pamplona, como para volver después del último match.

El programa en definitiva será el siguiente:

Primero combate:

Pesos gallos a cuatro rounds.

El chico de Lerín contra Zamalloa, de Bilbao.

Segundo combate:

Pesos ligeros a 6 rounds.

Ganuza II de Lorca, contra Ascencor, vizcaíno.

Tercer combate:

Pesos ligeros a 6 rounds:

Escribano I, navarro, contra Risueño, de Bilbao.

Cuarto combate:

Pesos libres a 10 rounds.

Ara campeón de Europa y challenger para el campeonato de pesos medios contra Siciliano, El Bulldog, italiano.

Quinto combate:

Pesos pesados a 10 rounds.

Olangua, navarro, contra Morrickson, inglés.

Todos los combates serán a rounds de tres minutos.

En días sucesivos iremos publicando datos relacionados con los púgiles participantes, así como la "hoja de estudios" de Ignacio Ara.

—o—

Por hoy nos basta consignar que los combates han cautivado la afición, deseosa de presenciar algo serio en Pamplona, relacionado con este deporte.

Como decimos más arriba, los Jeff Dickson locales, que han montado estos combates a costa de innumerables esfuerzos, se verían satisfechos en que la afición respondiera un poquito, para que esperanzados con esta manifestación, continuar el camino emprendido.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

ABREGO I y ABREGO II

contra

ARCE, BASTARRICA y EZPONDA

Frontón Moderno

Hoy a las once y media:

ARRIETA I y LORENZO

contra

LABIANO y ESPARZA

—×—

Por la tarde, baile de seis a nueve.

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

—×—

Domingo, 2, de Abril de 1933

Infantil, a las tres.

Primero.—Estreno de la gran producción

Humo de pólvora

del notable caballista Richard Arlen.

Segundo.—La grandiosa cinta cómica en dos partes

Animaladas

A las 4,45, 7,15 y 10,30.

Acontecimiento cinematográfico

Estreno de la original y graciosa opereta

El último varón sobre la tierra

Hablada en español

Una deliciosa opereta, realizada con suma delicadeza, en la que abunda el buen humor, música atrayente, bellas canciones y mucha alegría.

Interpretada por Raul Roulien y Rosita Moreno.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas

Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo

Estafeta, 47-2.º PAMPLONA

Proyecciones

TELEFONO 1608

(Junto al Frontón Euskal-Jai)

—×—

Funciones para hoy domingo, 2

Infantil, a las tres.

Estreno de la interesante película

El gavilán

Popular a las cuatro y media.

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

— CINE SONORO —

Estreno de la superproducción

SU GRAN NOCHE

Deliciosa superproducción francesa de la famosa marca Pathé Natán.

Principales intérpretes: Renee Heribel y Gaby Basset.

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2261

Hoy domingo

A las tres, infantil con regalos.

La mano invisible

Sexta y última jornada.

A las 4,45, 7,15 y 10,30.

Primavera en otoño

Exito superior al mayor conocido hasta el día.

Todo el confortable sabor a hogar que caracteriza las obras del ilustre literato MARTINEZ SIERRA.

La gran marca "FOX" ha realizado una producción en calidad e importancia, digna del público español.

Una imponderable creación de la eminente

Catalina Bárcena

secundada por

Raoul Roulien, Antonio Moreno, Luana Alcañiz, María Calvo, Julio Peña, Romualdo Tirado y otros conocidos.

—×—

Mañana lunes:

"NOCHE TRAGICA"

Producción R. K. O., basada en la novela de Kate Jordán "Her Next Corner", por Jeane Helbling y Geymond Vital.

FOOT-BALL

En Euskal-Jai

Un partido fácil, sin complicaciones ni apuros, pese a las precauciones de los alcistas que en principio se mostraron reservones e indecisos en elegir favoritos.

No hubo lucha y la superioridad de un bando sobre el contrincante, quedó patente a poco de comenzado el encuentro, que seguramente hubiera tenido un desarrollo distinto si en el cesto llega a haber pelotas de calidad.

Pero como ocurrió lo contrario, Patricio e Irigoyen jugaron a placer, sin que los esfuerzos desesperados de Olagüe dieran resultado positivo, así como los de su compañero Tacolo.

Total: que Patricio e Irigoyen salieron por delante con una considerable ventaja, y terminaron el encuentro cuando sus adversarios no contaban más que 31 tantos.

A continuación contendieron Arbeloa y Cestona contra Iraola y Guruceaga, venciendo los primeros, que dejaron a sus contrarios en 36 tantos.

Dos grandes partidos de pelota

PARA HOY DOMINGO EN EL FRONTON GUREA DE AZCOITIA

Siguiendo el camino emprendido en la organización de grandes partidos de pelota, la empresa del frontón Gurea de esta villa de pelotaris y alpargateros, anuncia para el próximo domingo dos grandes partidos a cual más interesantes.

En el primero contenderán los maestros Sustarra y Artazo contra Ulacia y Chaspasta, sacando ambas parejas del tres.

—×—

En el segundo partido se enfrentarán Olascoaga y Aramburu contra Chicuri e Iruseta I.

O sean dos partidazos de esos que ponen en movilidad a todos los "pelotazales" de corazón. Y no nos cabe la menor duda de que hoy domingo nos visitarán gran número de ellos.

Además de esto, la Compañía del ferrocarril del Urola ha organizado un tren especial con motivo de estos partidos.

Este tren saldrá de Zumaya (puerto) a las 14.30 para llegar a Azcoitia a las 15,20.

Como los partidos son de excelente calidad, la entrada superará a la del domingo pasado, y eso que entonces el frontón estaba repleto de gente...

Bueno: a los aficionados que no hayan podido acudir a tan magno acontecimiento les prometemos darles una reseña fiel de todo cuanto ocurra en el transcurso de estos partidos.

Hasta entonces, pues, queridos pelotazales...

En Atarrabia (Villava)

Hoy se celebrará un festival benéfico

Hoy domingo, tendrá lugar en el frontón Atarrabia de Villava, un interesantísimo festival de pelota amateur a beneficio de la Escuela del Hogar de dicha localidad.

La oportunidad de una fecha libre en los compromisos de la actuación de Jadraque en el campeonato guipuzcoano, ha sido motivo por el cual hasta última hora no se ha sabido fijamente si podría celebrarse mañana el festival proyectado. Los organizadores han podido por fin acordar su celebración, como decimos, para mañana a la mañana.

El programa, lleno de interés, es el siguiente:

A las diez y media en punto.

Primer partido. A mano, a 22 tantos: Meca y Ollo, contra Garayoa y Toane.

Segundo partido, infantiles a remonte a 30 tantos: Larreta y Goñi, contra Martínez y Berraondo.

Tercer partido, a pala, a 40 tantos: Jadraque e Irurita, contra Sainz y Santesteban. (Este partido se jugará poco más o menos, a las doce, teniendo tiempo los aficionados de Pamplona para presenciarlo).

Esperamos que dado el fin simpáticamente benéfico de este festival, y los precios sumamente económicos de las localidades, el frontón de Villava, se verá extraordinariamente concurrido.

"La Voz" en Lerga

La gripe

Va pasándola todo el vecindario, pero hasta el presente no ha habido ninguna "baja"; quien más, quien menos, todos hemos pasado algún día en la cama, y algunos que se han hecho los valientes, no queriendo guardar cama, ahora tienen una tos muy seca. Tanto el Médico don José Galdeano, como el practicante don Manolo Pérez, han tenido gran cuidado y solicitud para los pacientes, aconsejándoles qué debían hacer y qué debían tomar.

El tiempo

Lo tenemos frío y mucho viento, consumiendo la humedad.

Al mitin de Tafalla

Fueron unos cuantos los que de esta villa acudieron a escuchar a los que dieron tan brillante mitin, entre ellos Teodoro y Jesús Iriarte, jóvenes de 24 y 30 años de edad e hijos de los acomodados labradores don Pascual Iriarte y don Emilio Echapare. Asimismo acudieron otros jóvenes que no los recuerdo, y también don Pedro Ecai y don Pedro Otazu y algunos otros; todos ellos vinieron admirados y haciendo grandes elogios de lo bien que hablaron los oradores, y también del gran orden que se observó en la reunión.

EL CORRESPONSAL

F. GARCIA LARRACHE

Laboratorio Análisis

Navas, 9, tercero

M.C.D. 2022

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

A juicio de Indalecio Prieto el triunfo de las oposiciones sería un viraje a la derecha

Albornoz estima lamentable la nota de las oposiciones, y Guerra del Río dice que para él.-Una fórmula de la Azucarera sobre cultivos en Aragón, Navarra y Rioja.-Comienza la asamblea del Partido Republicano Federal.-El 20 del actual se subastará el trozo cuarto del canal de las Bardenas.

Madrid 1, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" aparecen las siguientes:

Anunciando la subasta de las obras del trozo cuarto del canal de las Bardenas, en Navarra, por el presupuesto de 2.988.857 de pesetas. La subasta se celebrará el veinte de abril, y serán admitidos pliegos hasta el quince.

Disponiendo cese en el consulado general de Tánger don José Castaños y nombrando para sustituirle a don Enrique Albela.

Autorizando a las Hijas de San José, de Madrid, para vender un grupo de edificios.

Aprobando el programa de oposiciones a veinticinco plazas de inspectores del Timbre.

Concediendo una bonificación de veinte por ciento hasta septiembre en los billetes para Canarias que expida la compañía Transmediterránea.

Instrucciones para el mejor éxito de los días de la pasa, 15, 17 y 18 de abril. Se autoriza a los comerciantes para instalar puestos en la vía pública.

Creando definitivamente noventa y dos escuelas nacionales, de las que 25 serán unitarias de niños, treinta y dos unitarias de niñas, trece mixtas a cargo de maestros, nueve mixtas a cargo de maestras y trece de párvulos.

Abriendo concurso entre ingenieros de minas para dos proyectos que se premiarán con cinco mil pesetas.

Creando la comisión interministerial con representación de elementos interesados que estudie el problema minero del carbón.

Disponiendo la incautación de las fincas que en Cataluña posea don Joaquín Sentmenat, como complicado en el complot de agosto.

MUERTE DE JOAQUIN XAUDARO

Esta mañana ha fallecido el popular dibujante y humorista Xaudaró, que desde hace quince días estaba enfermo de pneumonía.

El entierro se verificará mañana a las once.

Al saberse la noticia entre los dibujantes, pintores y artistas de Madrid, entre los que Xaudaró tenía grandes simpatías, el sentimiento fué general y hubo un constante desfile por el domicilio mortuorio.

Por la muerte de Xaudaró se aplaza el banquete que para esta noche se había organizado en homenaje al también dibujante y caricaturista Tovar.

LA ORDENACION DE LA ECONOMIA

En una nota dada por el Consejo Ordenador de la Economía se resume la labor que ha realizado durante la semana.

Se ha estudiado el problema de la regulación del precio del trigo, el de la transformación de la industria panadera en Madrid y el de aclimatación del quino en España.

UNA PALABRA DE ALBORNOZ Y DOS DE GUERRA DEL RIO

Al recibir el ministro de Justicia a los periodistas, éstos le pidieron la opinión que tenía acerca de la nota facilitada ayer por las minorías de oposición.

Dijo que no podía anticipar nada, y que en el mitin que dará mañana en Miranda de Ebro hablará de esta cuestión.

No sabe tampoco lo que hará el Gobierno.

Como los periodistas insistieran en conocer la opinión del ministro, el señor Albornoz escribió en una cuartilla esta palabra: "Lamentable".

Luego le preguntaron si, dada la actitud de las minorías, se aprobarán esta semana los proyectos de Congregaciones y Tribunal de Garantías.

El ministro contestó:

—No lo creo, porque los agrarios seguirán discutiendo los proyectos y presentando enmiendas. Además está pendiente de un interpelación al ministro de Agricultura, y éste querrá contestar.

Al salir del despacho del ministro saludaron los periodistas al presidente de la Audiencia de Barcelona, señor Anguera de Sojo, y al señor Guerra del Río.

Hablaron con éste de la conversación que habían sostenido con el señor Albornoz y le mostraron la cuartilla que había escrito.

El señor Guerra del Río dijo:

—Pueden ustedes añadir: "Para él".

CASARES QUIROGA

En el ministerio de la Gobernación facilitaron a los periodistas la noticia de que el señor Casares Quiroga había llegado en automóvil a La Coruña.

No había noticias de provincias que acusen anormalidad alguna.

EXHIBICION DE UNA PELICULA

El señor De los Ríos estuvo reunido esta mañana con el personal de la sección cuarta del Consejo de Cultura.

Después marchó con el señor Vandervelde al cine de Bellas Artes, donde se proyectó la película que se hizo durante la visita del señor Vandervelde a la Ciudad Universitaria.

CAMBIO DE PUESTO

El ministro de Agricultura ha admitido la dimisión del subsecretario d eAgricultura, señor Valiente.

Pasará a desempeñar el cargo de presidente del Consejo Ordenador de la Economía.

EN ESTADO

Al Ministro de Estado cumplimentó por la mañana el Ministro del Japón.

LAS OPOSICIONES REPUBLICANAS EN EL PARLAMENTO

El próximo martes comenzarán a desarrollar el plan anunciado en su nota las minorías de oposición.

Por consiguiente, han retirado todos los ruegos y preguntas o interpelaciones que habían presentado, y por lo tanto, le Congreso tendrá que dedicarse exclusivamente a la aprobación de la ley de Congregaciones y de garantías.

Parece ser que están dispuestos a actuar decididamente.

EN PALACIO

El Presidente de la República fué cumplimentado esta mañana por los embajadores de España en París y Bruselas.

DISTINCION A DE LOS RIOS

Una comisión de Cabra ha entregado al Ministro de Instrucción un artístico pergamino conteniendo el título de hijo adoptivo de aquella localidad que le ha sido concedido por el Ayuntamiento agabrense.

DEL ASUNTO DE CASAS VIEJAS

Un periódico dice que ha dejado la defensa del ex director de Seguridad Menéndez el letrado señor Benzo.

El sumario instruído contra Menéndez parece se halla a punto de terminarse.

Anteayer fueron libertados los cinco capitanes de Asalto detenidos por firmar un acta.

EL PLEITO DE LOS APAREJADORES

Anoche los alumnos de la escuela de Aparejadores, que vienen sosteniendo largo pleito con los de Arquitectura, celebraron una reunión en su escuela, y al terminar destrozaron varios muebles y organizaron una manifestación que se dirigió a casa del director teniendo que intervenir los guardias para disolver a los manifestantes.

Hoy por la mañana intentaron reproducir los alborotos, pero la fuerza pública les hizo retirarse de la calle. Se han suspendido las clases en la escuela de aparejadores.

DIFICULTADES PARA EL TRANSPORTE MOTORISTA

Las Compañías de Transportes mecánicos han estudiado las dificultades que para el desarrollo de su industria suponen la elevación de los jornales de los obreros y del precio de la gasolina y lubrificantes, habiendo redactado un documento que se elevará al Gobierno en demanda de medidas que remedien la situación.

LA AZUCARERA Y LOS REMOLACHEROS

La Sociedad General Azucarera de España ha hecho llegar a los Poderes Públicos una fórmula para resolver el presente estado de cosa sen cuanto a los cultivos de remolacha, proponiendo se fije un cupo de cultivo global para Navarra, Aragón y Rioja, proporcional a los de otras zonas.

ASAMBLEA DEL PARTIDO RADICAL

En el Círculo Federal de la calle de Echegaray ha dado comienzo esta tarde la Asamblea del Partido Republicano Federal.

Ha presidido el diputado señor Pí y Arsuaga, concurriendo Sediles, Franco, Niembro, Cordero Bell, Franchy Roca, Ayuso, Valle, Gracia y otros significados federales.

El presidente explicó el carácter de la asamblea, el de buscar la mayor concordia entre todos los afiliados al partido.

Afirmó que el esatuto catalán no responde a la ideología del federalismo pigmargaliano.

Como fin principal de la asamblea expuso el de dar al partido una organización fundada en el tipo de Estado federal.

Se eligió la Mesa de la asamblea, designándose para presidirla al anciano de 87 años Aurelio Blanco Grajales, que agradeció la elección y cantó los ideales federalistas, que no han muerto en España.

Se suspendió la asamblea por diez minutos para que los asambleistas se pusieran de acuerdo respecto al nombramiento de vocales.

Se nombró vocales a Bueso por Valencia, Feced por Cataluña, Solis por Castica la Nueva, Sasiain por Euzkadi, Feria por Andalucía, Dueña por Extremadura, Valle por Canarias, Alvarez por Galicia, Pombiejo por León, Puig por Murcia, Campo por Santander, Hildegar por Asturias, Aruén por Aragón. Los delegados de Baleares no se pusieron de acuerdo y dejaron a voluntad de la Mesa la elección.

RECUERDO DE MORANO

El Ayuntamiento ha acordado dar el nom bre de Francisco Morano a una calle de la villa.

DETENIDOS EN LIBERTAD

Se ha puesto en libertad a Enrique Ansaldo y Francisco Borbón, detenidos por el complot de Agosto.

COLOCACION DE UNA BOMBA EVITADA

El concejal delegado de los Comedores de Asistencia Social ha denunciado al Juzgao a un acogido que propuro a una de las mujeres que hacen en dichos comedores la lipieza colocara una bomba en el despacho del director, a cambio de lo cual le ofreció quinientas pesetas. La mujer se negó al requerimiento, y el que lo hizo ha sido detenido.

COMENTARIOS DE PRENSA

"La Nación" dice de la nota de las oposiciones que es un documento bien hecho y de importancia, significando la condenación de un sistema absurdo que poco a poco va hundiendo a la Patria.

"La Tierra" manifiesta que la nota es reflejo fiel de la opinión del país.

"Informaciones" también es de opinión de que refleja la opinión del país y el deseo de que las Cortes den por terminada una misión que ya cumplieron.

"Luz" afirma que esta actitud de las oposiciones es más grave que la antes tomada por los radicales. Significa la guerra llevada a su último extremo. Desde luego puede considerarse la situación como difícil.

DECLARACIONES DE PRIETO

A un periodista ha hecho el ministro de Obras Públicas declaraciones relacionadas con la actualidad política.

A su juicio lo primero que evidencia la nota de las oposiciones es que la insensatez es una enfermedad contagiosa.

Es de difícil respuesta la pregunta de cuál es el propósito de la nota, porque culpar al Gobierno de no tener una política definida no puede hacerse por quienes no han de setirse capaces para defender la suya, pues no podrían hacerlo. No se comprende cómo iban a casar ideologías como las de Botella y Maura o las de Castrillo y Franchy Roca.

El frente oposicionista se ha constituído sin otro objeto que el de derribar al Gobierno en seguida y sea como sea.

No parece parar mientes los firmantes de la nota en que de conseguir su propósito surgiría inmediatamente otro difícil problema, el de quiénes habían de ser los sustitutos del Gobierno derribado.

Ese es otro enigma, indescifrable a través de la nota, cuyos autores no se preocupan del día siguiente.

La consecuencia de la obstrucción, si diese la que se apetece, sería un viraje a la derecha.

A fin de cuentas la cordialidad tantas veces predicada queda rota y definitivamente alejada con la publicación de la nota.

La nota es dura para el Gobierno, pero lo es más para Azaña, y ésto es una injusticia más, ya que de lo hecho por el Gobierno todos los ministros son igualmente responsables y no hay un sólo asunto que pueda imputarse únicamente a Azaña, que somete todos a la deliberación y acuerdo de sus compañeros.

El, desde luego, se hace solidario de toda la actuación del Gobierno y de Azaña.

Toda la nota es de un tono ofensivo.

Se olvida en la nota que tras de la Constitución hubo de aprobarse el presupuesto, y que a éste siguieron el estatuto de Cataluña y la reforma agraria.

La Prensa de la derecha ha montado sus baterías tras el parapeto que a favor de la reacción están levantando minorías que se pasaron la vida pidiendo Parlamentos largos y Gobiernos estables, y ahora se escandalizan del prolongado vivir de estas Cortes.

Sería desastroso precedente que un Gobierno republicano fuese expulsado del Poder por las fuerzas republicanas, valiéndose de la obstrucción parlamentaria. La lesión así inferida a la institución más esencial de l aRepública sería de difícil cura y se prestaría a toda clase de complicaciones.

En el acto de Bilbao se verá si el Gobierno carece de opinión. El Gobierno no pierde ocasiones para ponerse en contacto con el pueblo. Los discursos que se pronuncien en tal acto se radiarán a toda España.

Refiriéndose a las fiestas del 14 de abril dijo que no se han retrasado una fecha. Lo único que se ha hecho es acordar que el día catorce no se celebren festejos de carácter callejero y bullicioso. El ha patrocinado esa decisión. Cree, en definitiva, que el asunto no merece la pena de hablar mucho, ya que en realidad todo se reduce a una cuestión de buen gusto.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido ... ... 10.000.000 de „
Fondo de reserva... ... 6.486.211 de „

Con SUCURSALES en Aisarua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Cortella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... ... ... 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... ... ... 3 por 100
Las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... ... ... 2'50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

VIGORICE UD. SUS CULTIVOS con

Nitrato de Cal IG

15-16 % de Nitrógeno y un 28 % de Cal

STICKSTOFF-SYNDIKAT

El NITRATO DE CAL IG es exento de polvo y de aspecto blanco

De venta en las principales casas de abonos.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Azaña asistiría con gusto a una inauguración pasado mañana aun sin categoría oficial

Dos hombres muertos por un rayo.-Misión naval mejicana.-en el Ferrol.-Trabajos de Domingo en Andalucía para implantar la reforma agraria. Hoy se inangura el ferrocarril de Caminreal.

Madrid 1, 23'30

TURISTAS ARGENTINOS EN GRANADA

Granada—De Málaga llegó una expedición de turistas argentinos, en la que figura la señorita Amelia López, Miss obrera argentina.

EL FERROCARRIL DE CAMINREAL

Zaragoza.—Continúa la huelga de alumnos de la Escuela de Comércio, sin haberse registrado hoy incidentes.

—Mañana será inaugurado el ferrocarril de Caminreal.

HALLAZGO DE MUNICIONES

Huelva.— La guardia civil ha encontrado enterrados en un coto propiedad de don Carlos de Borbón 977 cartuchos de riffle, 123 de pistola y 23 de escopeta. En poder del guarda de la finca había 27 escopetas y 20 de rifle.

El administrador de la finca ha dicho que las municiones recogidas habían sido enterradas con propósito de destruirlas por viejas.

MUERTO POR UN RAYO

Salamanca.—En el pueblo de Gajate descargó una formidable tormento.

A cuatro vecinos les sorprendió la tormenta en el campo y se refugiaron debajo de una manta. Un rayo cayó sobre ellos, matando a los hermanos Lugerico y Celedonio García e hiriendo a uno de sus acompañantes. Otra chispa mató a un buey y un perro.

AZAÑA EN GRANADA

Granada.—Llegaron el jefe del Gobierno y su señora con el secretario de la Presidencia, siendo recibidos en la estación por todas las autoridades.

Los señores de Azaña se han hospedado en el Hotel Alambra.

Visitaron el palacio árabe y después de almorzar con las autoridades partieron para Málaga.

Las autoridades malagueñas salieron a esperarles en Nerja.

Los eñores de Azaña visitarán Ronda antes de emprender el regreso a Madrid.

Conversando el señor Azaña con varios amigos políticos granadinos anunció que la próxima semana será muy movida políticamente.

Afirmó que las oposiciones están en perfecto derecho al adoptar la actitud conocida, pero que cree no obthendrán resultado positivo, ya que el Gobierno no puede abandonar el Poder mientras cuente con mayoría en el Parlamento y con la confianza del Presidente de la República.

En cuanto al estado social confía en que llegue pronto la pacificación absoluta de ánimos.

Como el presidente de la Diputación le enterase de que dentro de tres días se inauguran unas dependencias provinciales manifestó que con mucho gusto asistiría a tal inauguración, aunque fuese sin categoría oficial.

Al gobernador militar le dijo que la guarnición de Granada tomará parte en las maniobras militares del Cerro de Muriano.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, picores, etc.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo.

UNA MISION MEJICANA EN EL FERROL

El Ferrol.—A bordo del crucero "Almirante Cervera" ha llegado una misión naval mejicana, acompañada por varios oficiales de la Armada española.

Los delegados mejicanos visitaron los astilleros, siendo obsequiados con un almuerzo en la base naval.

Mañana harán una excursión a Santiago de Compostela y el lunes serán obsequiados por la Construtora Naval.

UN NIÑO MUERTO POR UN AUTO

Santander. — Al regresar de Reinosa un camión de guardias de asalto el vehículo arrolló y causó la muerte al niño Dionisio Pereira.

LA U G T ANUNCIA UNA HUELGA

León. — La U G T ha anunciado para el lunes la huelga general, y que durará hasta recibirse el indulto de tres afiliados condenados por delito de intento de incendio.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

La Coruña. — Con su esposa llegó el Ministro de la Gobernación, al que recibieron las autoridades y numerosos amigos políticos y particulares.

MUERTE DE UN GENERAL

Barcelona. — Ha fallecido el general de brigada en situación de reserva don Diego de Pazos.

EL ORGANO DE LA ESQUERRA

Barcelona. — Parece un hecho la transformación de "L' Humanitat" en diario matutino para ser de órgano oficioso.

Se asegura que se ha constituído una sociedad con millón y medio de pesetas de capital para atender a la edición de dicho periódico.

—Ha llegado el ex capitán don Justo Sanjurjo.

LA AGRESION DE REINOSA. MUERE UN HERIDO

Santander. — El delegado del gobernador, el juez de instrucción, el fiscal, la policía y la guardia civil realizan activos trabajos para descubrir a los autores de la bárbara agresión a los elementos derecehistas ayer reunidos en el Hotel Universal.

No se han practicado detenciones, pero se cree que el juez ordenará pronto algunas.

El incendió del hotel se sofocó a las dos horas. Quedó destruída la parte baja y el moblaje, registrándose algunos actos de saqueo al amparo de la confusión que se produjo.

Uno de los heridos, el empleado de la Constructora Naval don Luis Valliciergo, ha fallecido hoy en el hospital Valdecilla a consecuencia de las heridas recibidas.

DON MARCELINO DOMINGO Y LA REFORMA AGRARIA

Córdoba.—Con su esposa llegó el Ministro de Agricultura, recibiéndole las autoridades.

Por la tarde se reunió con los patronos y obreros de la junta provincial de reforma agraria, durando la reunión hasta las siete.

Hablando con los preiodistas dijo el señor Domingo que la reforma adquirirá en su aplicación modalidades diversas en cada comarca.

Al preguntársele si la aplicación de la reforma será rápida contestó que será un hecho para la próxima siembra o él habrá dejado de se rministro.

—×—

Sevilla.—A las nueve de la noche llegaron don Marcelino Domingo y su señora. Les recibieron las autoridades.

A los informadores ha dicho que su viaje obedece al deseo de ponerse al habla con los elementos que han de llevar a la práctica la reforma agraria.

Se propone ir a Cádiz y si tiene tiempo llegará a Málaga.

ULTIMA HORA

Un guardia asesinado y sereno moribundo

Madrid 2 (4,10)

Tarragona.—Después de las dos de la madrugada, tres individuos se apearon de un camión con intención, al parecer, de tomar un taxi que les condujera a Barcelona. Coma infundieran sospechas a una pareja de guardias de seguridad que prestaba servicio en las inmediaciones, los guarlias se les acercaron para pedirles la documentación, y mientras uno de los desconocidos sacaba la carta para exhibir los documentos pedidos otro sacó una pistola y a bocajarro hizo tres disparos sobre uno de los guardias, que cayó al suelo.

El compañero del herido prestó auxilio a éste, y los facinerosos se dieron a la fuga en el camión que acababan de abandonar. Contra un sereno que intentó interceptarles el paso dispararon también, hiriéndole. Varias de las personas que había en los cafés de la Rambla salieron en persecución del camión, pero éste desapareció.

A los heridos se les ha llevado al Hospital Clínico, donde el guardia Rafael Castroveda ha ingresado ya cadáver y el vigilante nocturnn, Juan Agustí, tan gravemente herido, que se teme fallezca después de haberle practcado una rápida intervención quirúrgica.

Se cree que los del camión son los autores, días atrás, de un atraco a un establecimiento bancario en Mora la Nueva.

BOFILL Y MATAS SE HALLA ENFERMO DE GRAVEDAD

Barcelona.—Está gravísimamente enfermo el literato y político catalán Jaime Bofil y Matas.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en la

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715

PAMPLONA

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL

Teléfono 1406

y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra"

PAMPLONA

M.C.D. 2022

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La desesperada situación de Stalin

Indudablemente el año 1933 será crítico en la historia de la República Soviética. El plan quinquenal ha fracasado por completo. La escasez de alimentos es hoy aun mayor que en 1920-21, el trágico período de la revolución. En esa época los jefes revolucionarios pudieran encontrar alguna excusa en las dificultades inherentes a los comienzos de un nuevo sistema, y a la lucha contra los enemigos de dentro y de fuera; pero hoy estas excusas carecen de valor, y el desengañado proletariado recuerda a sus jefes las engañosas promesas hechas hace unos años.

Las fuerzas armadas pueden hacer muy poco contra los campesinos, que desafían abiertamente las órdenes del Gobierno. Abandonan sus granjas, formando partidas que corretean por el país. Frecuentemente ocurren encuentros entre las tropas y los campesinos y el gobierno es impotente. Los campesinos se niegan a trabajar para la administración bolchevique. Según el número de "Economitcheskaia" del 22 de Octubre de 1932, las existencias de trigo en 15 de Octubre solo eran el 45'2 por 100 de la cantidad calculada. En el año anterior, en el cual los cálculos eran más elevados, las existencias eran del 67 por 100. La deficiencia se ha producido principalmente en los grandes distritos cerealistas tales como Ucrania, Caucaso y Bajo Volga. En Ukrania el stock de trigo en 15 de Octubre sólo era una cuarta parte del existente en la misma fecha del año 1931. Lo mismo ha sucedido en los otros dos distritos antes mencionados. El Gobierno atribuye esta disminución a la especulación, a la propaganda realizada por los koulaks entre los campesinos; pero la verdadera causa del fracaso de una de las más importante operaciones económicas emprendidas por los soviets es la ruina de la agricultura y la consecuencia de esta ruina es, que los campesinos defienden con uñas y dientes sus últimas reservas de trigo.

La balanza comercial se ha inclinado ahora hacia el otro lado. En 1928-29 las exportaciones excedieron a las importaciones en 41.000.000 de rublos, pero en 1931 la importación superó a la exportación en 293.000.000 de rublos y en el primer semestre de 1932 el déficit era ya de 156.500.000 rublos.

El gobierno bolchevique no puede pagar la maquinaria que ha importado, y el capital extranjero invertido en la Rusia soviética, en forma de maquinaria y otras instalaciones industriales, está **congelado.** Este capital representa por lo menos 1.200 millones de rublos. En Alemania, donde estuve hace algún tiempo, los industriales están convencidos que la situación financiera de los soviets es desesperada, y por ello están intentando salvar sus créditos congelados por medio de un sistema financiero extremadamente complicado. La ayuda del exterior es el último recurso del terrorismo de Stalin.

La situación interior es tan grave, que el Soviet se encuentra en los umbrales de la catástrofe. Los obreros de las fábricas, que durante varios años habían observado una actitud pasiva, están hoy descontentos y recurren a huelgas y actos de sabotaje. El gobierno se ve obligado a tomar fuertes medidas contra ellos, y recientemente les ha amenazado con disminuirles las raciones alimenticias. Los jóvenes comunistas, que hasta la fecha habían sido partidarios fanáticos del gobierno, se han dado cuenta del fracaso del plan quinquenal, y de que el paraiso terrestre ofrecido por los gobernantes es un mito. El síntoma político más serio es, que el Departamento Político del Comité Central está enfrente de sus propios representantes, que hasta ahora habían obedecido ciegamente las órdenes del Kremlim. Hoy están al lado de los campesinos y de los obreros de las ciudades. Rehusan la obediencia o torpedean abiertamente el plan.

Hace unas semanas, Kalinin, nominalmente el presidente de la Unión Soviética, pero en realidad el factótum de Stalin, dijo en un discurso que una misteriosa oposición derechista sin jefe conocido estaba adquiriendo cada vez mayor influencia en los Consejos del Partido Comunista. Como de costumbre, Stalin ha declarado la guerra a esta oposición. La **purificación** del partido ha comenzado, y todo miembro del mismo sobre el que renace la más ligera sospecha es expulsado. Pero ahora el procedimiento no es tan sencillo, porque no se trata de un individuo sino de muchos millares. Además de los campesinos, los obreros, los funcionarios, los estudiantes y el ejército están en contra del Gobierno, principalmente a causa de la política agraria de Stalin. La política exterior del Gobierno es tan impopular entre el ejército como en el resto del país. Los triunfos japoneses en Manchuria han perjudicado mucho a los intereses rusos en Oriente.

Stalin ha cometido error tras error. Fué él, quien, un año antes de los sucesos de Manchuria, confió la reorganización del Ferrocarril Transiberiano a lo singenieros japoneses y el resultado es que los japoneses conocen este ferrocarril mejor que el propio Soviet. Esta es una de las razones por las cuales Rusia no puede intervenir en el conflicto chino-japonés.

El plan quinquenal es obra de Stalin, y su fracaso debe arrollarle. Hoy su figura es impopular en toda Rusia, y en el partido ha perdido mucho de su preponderante influencia.

Hasta ahora el dictador se ha mantenido en el poder por el terror, pero ¿cuánto tiempo puede durar ésto? Aunque estamos ya siendo testigos de la debacle económica y moral del régimen soviético, todavía es imposible predecir cuándo caerá el Gobierno. Acaso una **revoluci5n palatina** se origine uno de estos días, y leamos una breve gacetilla en la prensa, notificando que el estado de salud de Stalin le obliga a una larga permanencia en Siberia. ¡Y esto sería el mejor modo de terminar una situación insostenible.

Alejandro KERENSKY,
Primer Presidente de la República rusa

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 2, primero. Tel. 1465

El Romano Pontífice abre solemnemente la Puerta Santa

Se reorganiza la aviación militar en Francia.-Comienza la oposición a Roosevelt en Norte-América.-Son disueltas en Austria las fuerzas del socialismo.-Declaraciones tranquilizadoras de los Cónsules hispano-americanos en Hamburgo.-Se erige Terra en dictador y anuncia nuevas elecciones.

REORGANIZAN LA AVIACION MILITAR EN FRANCIA

París.—El Presidente de la República, señor Lebrun, ha firmado esta tarde una ley reorganizando el Ejército del Aire, considerado como arma potente, de contestación y capaz de colaborar con los Ejércitos de tierra y mar.

INTERPELACION SOBRE AUSTRIA

París.—Parece que los socialistas presentarán en la Cámara una demanda de interpelación sobre la disolución del "chutzbund" austriaco y sobre el empréstito concedido recientemente a Austria.

LA LEY DE HACIENDA

París.—Los grupos de izquierda de la Cámara han proseguido separadamente el estudio de las proposiciones rectificativas de la ley de Hacienda.

Al principio de la tarde parecía que el acuerdo estaba a punto de realizarse.

Un comunicado del grupo socialista indica que se han dado instrucciones a sus delegados para que prosigan el cambio de impresiones con los demás delegados.

PERU ENCARGA AVIONES

Lima.—El Gobierno del Perú ha encargado a la Aeronáutica francesa la construcción de 37 aparatos de diferentes tipos.

CRITICAS CONTRA ROOSEVELT

Wáshington.—Es probable que en el seno del Congreso federal aumente la oposición contra el presidente Roosevelt, a quien se hace el reproche de utilizar unos poderes excepcionales con objeto de obligar al Congreso a adoptar, sin tiempo para deliberar un importante número de leyes.

La primera manifestación de esa oposición es la decisión del Senado aplazando el debate relativo a la adhesión al Tribunal Internacional de Justicia.

Esto hace suponer que la política internacional del señor Rosevelt pueda tropezar con alguna resistencia.

POLONIA Y CHECOSLOVAQUIA

Praga.—El periódico "Narodni Listy" asegura que el Gobierno checo ha sido informado de que, a fines de la semana corriente o principio de la próxima, el ministro polaco de Negocios Extranjeros, señor Beck, que pasa por el hombre de confianza de Pilsudski, vendrá a Praga y marchará después a Belgrado.

PIDIENDO EXPLICACIONES

Santiago de Chile.—El alto mando de la flota de guerra chilena ha preguntado por telegrafía sin hilos a dos buques de guerra de los Estados Unidos, que se encuentran anclados frente a Coquimbo, las razones de su presencia en aguas chilenas.

EL MANDO DE UN BUQUE

Río de Janeiro.—El periódico brasileño "A Noite" dice saber que el comandante del buque de guerra colombiano "Mariscal Sucre" es el antiguo comandante del "Endem", señor Richter.

CONTRA UN PROYECTO

Wáshington.—Los propietarios de hilaturas de algodón de los Estados Unidos se han declarado contrarios al proyecto del presidente Roosevelt de ayuda a los granjeros.

LA BANCA MORGAN

Wáshington.—La información abierta por la Comisión senatorial bancaria atañe a la Banca J. P. Morgan.

LA CONFERENCIA ECONOMICA

Londres.—El rumor procedente de Wáshington, relativo a que la Conferencia Económica Mundial s ereuniría en aquella capital en el mes de junio próximo no ha sido confirmado en los Círculos londinenses.

A este respecto se recuerda que la aceptación por el señor Mac Donald de presidir la mencionada Conferencia estaba subordinada a la condición de que la reunión habría de celebrarse en Londres.

LOS CATOLICOS BAVAROS APRUEBAN LA CAMPAÑA ANTISEMITA

Berlín.—El partido populista bávaro aprueba las medidas adoptadas contra los israelitas alemanes, organizadas por los hitlerianos.

Los populistas bávaros aprueban igualmente la idea de reducir el número de israelitas autorizados a ejercer una profesión en Alemania.

LOS ISRAELITAS NO PODRAN APELAR

Koenisberg.—Las secciones de asalto hitlerianas han ocupado las oficinas del tribunal de casación y han prohibido el acceso a todos los israelitas.

EINSTEIN REPUDIA LA NACIONALIDAD ALEMANA

Bruselas.—El profesor Einstein acaba de manifestar al ministro de Alemania en Bruselas su deseo de renunciar a la nacionalidad alemana. Le ha escrito una carta en este sentido, pidiendo que le exponga el procedimiento para realizar este deseo.

LAS FUERZAS DE POLICIA SOCIALISTA, DISUELTAS EN AUSTRIA

Viena.—De acuerdo con el Gobierno, el canciller Dollfuss ha firmado ayer un decreto de disolución del Schutzbubd social demócrata en todo el territorio austriaco.

Se calcula en cien mil hombres los efectivos de la policía socialista a que comprende el decreto de disolución.

Se prohibe al Schutzbubd reconstituirse con ningún otro título.

Esta medida ha sido motivada por los actos de rebelión y las perturbaciones del orden público, atribuídas a dicha formación, así como por el hallazgo de documentos en el Tyrol que demuestran que se preparaba una resistencia armada contra el Poder ejecutivo.

El partido social demócrata anuncia que está dispuesto a poner en pie a sus secciones de vigilancia.

UNA ENTREVISTA DALADIER-TITULESCO

París.— El señor Daladier ha recibido el viernes al señor Titulesco, ministro de Negocios extranjeros de Rumanía, con el que celebró una larga entrevista.

El señor Titulesco dijo al salir que se llevaba una impresión muy satisfactoria.

Interrogado acerca de la posibilidad de otras entrevistas con los ministros ingleses, el señor Titulesco dijo que no tenía intención de ir a Londres.

El señor Daladier dijo que no podía comunicar nada acerca del resultado de la entrevista.

LA HOSTILIDAD DE LA U. R. S. S. AL PACTO MUSSOLINI

Moscú.—El proyecto de Mussolini relativo a la creación de un directorio de las cuatro potencias occidentales no ha obtenido la aprobación en los centros directivos de la U. R. S. S.

En efecto, el proyecto ni siquiera toma en consideración a Rusia.

NA NUEVA BATALLA CHINO-JAPONESA

Tokío.—Un violento duelo de artillería se desarrolla actualmente en Tchi Men Kou, donde, según un telegrama recibido en Tokío ayer, los chinos han empezado a bombardear las posiciones japonesas.

Se teme que este nuevo ataque tenga consecuencias graves.

LA AGITACION EN LAS INDIAS

Calcuta.—Se han practicado más de mil detenciones.

La policía dió por la noche una batida, practicando detenciones durante la reunión del Congreso nacionalista indio que había sido prohibido por el Gobierno.

Unos noventa delegados de las provincias unidas han ingresado en la cárcel.

EL BOICOT ANTIJUDIO SE LIMITA POR AHORA AL DIA DE HOY

Berlín.— Las células nacionalistas socialistas de fábricas, comercios y talleres, han decidido que los comerciantes y empresas judías paguen dos meses adelantados de jornal a sus empleados y además, despidan inmediatamente a los que sean judíos.

El Gobierno del Reich se ha reunido esta tarde para examinar la situación de una manera definitiva, y, después del Consejo, el ministro de Propaganda, doctor Goebbels, ha reunido a los representantes de Prensa y les ha comunicado que el Gobierno había podido comprobar que, el sólo anuncio del "boicot" organizado por los nacionalistas socialistas, había bastado para que disminuyera considerablemente la campaña antigermana en el extranjero. El "boicat" empezará mañana, a las diez, y durará toda la jornada de trabajo, siendo suspendido luego por tres días; el miércoles, a las diez de la mañana, que termina el plazo de suspensión del "boicat", se reanudará de nuevo si no ha cesado completamente la campaña del extranjero; esta vez, con mayor fuerza y violencia.

—×—

Berlín. — El partido populista bávaro ha decidido aprobar el "boicot" antijudío, declarado por los nacionales socialistas.

GESTION YANQUI

Washington.—Se asegura que el Gobierno tiene la intención de hacer alguna gestión amistosa cerca del Gobierno alemán, a fin de evitar el "boicot" económico que los judíos americanos anuncian contra el Reich.

Esta decisión fué tomada a raíz de una gestión hecha por el Congreso judío.

No obstante, parece que el Gobierno desea evitar toda apariencia de presión sobre el Gobierno Hitler y que el subsecretario de Estado, señor Philips ha aprovechado la visita del embajador alemán para llamarle la atención sobre la importancia de la cuestión israelita.

—×—

Washington.—El gran rabino Staphen Wise y una delegación del Congreso judío han visitado al subsecretario de Estado, señor Philips.

El gran rabino se ha negado a hacer declaraciones a los periodistas acerca de lo tratado en dicha visita.

LOS JUDIOS DE PALESTINA NO BOICOTEARAN

Jerusalén.—El Consejo Nacional Judío de Palestina, después de discutir sobre la situación judía en Alemania, ha adoptado la resolución de no realizar el boicot sobre las mercancías alemanas.

DECLARACIONES TRANQUILIZADORAS DE LOS CONSULES HISPANOAMERICANOS

Berlín.—"La Revista Alemana", la más importante de todas las revistas que se editan en lengua española en Alemania, publica declaraciones de todos los cónsules generales de los Estados iberoamericanos de Hamburgo, declaraciones en las que expresan, simultáneamente y en nombre de todos los Consulados que de ellos dependen, su admiración por las altas virtudes cívicas de que el pueblo alemán dió pruebas durante las elecciones del Reichstag y durante la organización del nuevo régimen en Hamburgo.

En sus declaraciones estos señores añaden que pueden, como antes, dedicarse, dentro de la mayor tranquilidad, a sus ocupaciones diarias, puesto que el orden y la disciplina más completos reinan en las calles, y que ninguno de los súbditos de sus países se ha quejado de que haya sido molestado en lo más mínimo.

Estas declaraciones serán reproducidas por los periódicos iberoamericanos.

EN TODAS LAS DIETAS Y CONSEJOS HABRA MAYORIA DERECHISTA

Berlín.—El Gobierno del Reich ha aprobado un proyecto de ley con arreglo al cual la composición de las Dietas de los Estados particulares y de los Consejos municipales se harán tomando los resultados de las últimas elecciones al Rechstag, sin proceder a nuevas elecciones.

EN FAVOR DE LA SEMANA DE TREINTA HORAS

Wáshington. — La Comisión judicial del Senado ha dictaminado favorablemente el proyecto de ley sobre la semana de cinco días, con un total de treinta horas de trabajo, con la impantación de la cual se cree que podrán obtener trabajo millores de obreros.

HA DISMINUIDO LA CIRCULACION FIDUCIARIA

Nueva York. — El balance de la Banca de Reserva Federal relativo a la semana que terminó el día 29 del actual acusa una mejoría en la situación. Ha disminuído la circulación fiduciaria en 255 millones de dólares durante la semana.

PEQUEÑO DEFICIT EN EL PRESUPUESTO INGLES

Londres. — La liquidación del presupuesto inglés, que terminó en el día de hoy, acusa un déficit de 3.323.000 libras esterlinas, sin contar el pago de 28.956.000 libras hecho a Norteamérica. Los ingresos han sido inferiores a lo presupuestado en 22 millones de libras y los gastos en 18 millones. Si en los presupuestos se hubiesen podido incluir los pagos por reparaciones y deudas de guerra el presupuesto, incluyendo los 32 millones de libras para la amortización, se hubiese liquidado con cinco millones de superávit.

PERO A RUSIA, TAMPOCO

Estocolmo. — La señora María Reese, ex diputado comunista en el Reichstag que, huyendo de Alemania, se había refugiado en esta capital, ha sido detenida por la Policía acusada de haber realizado propaganda comunista.

La señora Reese será expulsada inmediatamente, y saldrá del país cuando haya otro que quiera recibirla, porque dicha señora se opone a ser conducida Rusia.

TERRA ANUNCIA NUEVAS ELECCIONES

Montevideo. — El presidente Terra ha dirigido un manifiesto al país anunciando la formación de un Consejo Supremo Consultivo, compuesto de siete miembros, que cooperará con el presidente en la administración pública.

Anuncia que en breve serán convocadas elecciones para una Asamblea Nacional Constituyente, con la finalidad de confeccionar una nueva Constitución.

Antes de reunirse dicha Asamblea el presidente Terra y su Consejo Consultivo organizarán con carácter temporal otra Asamblea consultiva, que tendrá en cierto modo facultades legislativas.

El manifiesto añade que hay ranquilidad en todo el país.

JUNTA QUE COLABORA CON EL PRESIDENTE

Buenos Aires. — Según informaciones recibidas de Montevideo, se ha constituído una Junta para colaborar con el presidente de la República.

Dicho organismo está integrado por los señores Francisco Gialiani, Francisco Puyol José Spalter, Alfredo Navarro, Pedro Marinero, Roberto Berro y el general Pablo Galarza.

EL PRESIDENTE TERRA, DICTADOR

Montevideo. — El pdesidente Terra asumió poderes dictatoriales a raiz de los acontecimientos de la tarde.

El decreto de disolución afecta por completo a la Asamblea Nacional. Varios miembros del Consejo han escapado, y se espera con ansiedad el comunicado oficial.

Lo hoy ocurrido se interpreta como consumación de un golpe de Estado que es de presumir anticipa la celebración de un plebiscito con miras de una reforma de la Constitución, terminando la división de poderes entre la Presidencia y el Consejo.

MEDIDAS TOMADAS POR TERRA

Buenos Aires. — Según los periódicos, el presidente Terra ha clausurado la Universidad y ordenado la detención del diputado jefe del partido socialista.

LA APERTURA DE LAS PUERTAS SANTAS

Roma. — Con la solemnidad con que se celebran en Roma las augustas ceremonias de la Religión Católica se ha celebrado hoy la apertura de las Puertas Santas con que el Pontífice Romano ha dado comienzo a Año Santo.

Se han abierto las Puertas en San Pedro y San Pablo Santa María la Mayor y San Juan de Letrán.

En la ceremonia de San Pedro se hallaban presentes más de cuarenta mil personas que cuando el Santo Padre ha abierto la Puerta, han vitoreado con vivo entusiasmo al Papa y a la Iglesia.

El momento ha sido hondamente conmovedor e impresionante.

BENDICION PONTIFICIA AL PATRIARCA DE JERUSALEN

Roma. Hoy a las cuatro, partió del aeropuerto Littorio el avión "S. 71", con un representante de la Orden del Santo Sepulcro, que es portador de una especial bendición pontificia para el Patriarca latino de Jerusalén. Monseñor Barlassina, jefe supremo de la Orden del Santo Sepulcro, con ocasión de la apertura del Año Santo. El avión siguió la ruta de Córcega, Brindis, Tirana, Tobrucck, Cairo, Jerusalén.

LA BIOGRAFIA DE MERRY DEL VAL

Roma. — En nombre del Pontífice el Cardenal Pacelli ha dirigido a Monseñor Cenci, autor de la biografía del Cardenal Merry del Val, una carta en que le agradece el haber ofrecido al mundo católico con tanto amor, una narración ejemplar de la múltiple vida fecunda y activa tan lograda del Purpurado, insigne por su piedad, dotes de valer y abnegación al servicio de Dios, de la Iglesia y del Papa.

La carta encomia también la precisión con que han sido reflejadas las relaciones que el actual Pontífice tuvo con Merry del Val y augura un éxito rápido a su labor, que hace revivir en los espíritus con alegría y profecho la noble figura del fallecido Porpurado.

LARIOS, S. A.-Málaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Repercsentante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.--Estafeta, 16, tercero

NESFARINA
Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.
NUM. 1.--MEDIO BOTE.
NUM. 2.--BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.--BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).
Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica:

¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.
La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Por dimisión voluntaria del que lo desempeñaba, y para su provisión en propiedad y por concurso se anuncia la vacante del cargo de Secretario de este Ayuntamiento, dotado con el sueldo de 3.500 pesetas.

Las solicitudes debidamente reintegradas y acompañadas de los documentos preceptuados en el artículo 126 del Reglamento de Administración municipal de Navarra, se presentarán al Alcalde Presidente de este Ayuntamiento en un plazo de 20 días, incluidos los festivos, a contar desde la primera inserción del anuncio en el Boletín Oficial de esta Provincia.

Murillo el Fruto, 15 de Marzo de 1993.

El Alcalde,
Enrique Fadrique

NAZAR
Subasta forestal

A las once horas del día 16 de Abril, se subastan en la Casa Consistorial de esta villa, previa autorización de la Excma. Diputación, 3.052 árboles de encino, en siete lotes y tasados en 38,040 pesetas.

Las condiciones se hallan de manifiesto en Secretaría, las que serán leídas antes de comenzar el acto.

Nazar 25 de Marzo de 1933.

El Presidente
Santiago Bayona

URROZ (Villa

El mercado correspondiente al mes de abril, se celebrará el día quince.

Urroz 29 marzo 1933.

El Alcalde,
A. Archanco

AGRUPACION DE JURADOS MIXTOS DEL TRABAJO DE NAVARRA

Se pone en conocimiento del público que las Oficinas y demás dependencias de esta Agrupación de Jurados Mixtos han sido trasladadas a la calle Amaya núm. 6, planta baja, a donde deben dirigirse desde la fecha cuantos tengan relación profesional con éste Organismo.

Pamplona 1 de Abril de 1933. El Secretario, **Salvador Goñi.**

VILLANUEVA DE AEZCOA
CONCURSO DE OBRAS

El Ayuntamiento de Villanueva de Aézcoa saca a concurso la adjudicación de las obras de reparación de las fuentes públicas, cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción al proyecto y condiciones facultativas y administrativas que obran de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento.

El presupuesto de las obras asciende a la cantidad de 48.800 pesetas.

Las proposiciones acomodadas al modelo inserto a continuación, reintegradas debidamente y acompañadas de la documentación que exigen las disposiciones vigentes, y del de haber ingresado en Depositaría municipal la cantidad de 2.000 pesetas en calidad de fianza, y sin devengar interés, se dirigirán al alcalde que suscribe en pliego cerrado, hasta las once horas del día 16 de Abril próximo, en el que bajo la presidencia del Ayuntamiento, se procederá a la apertura de los pliegos presentados.

El Ayuntamiento se reserva un plazo de cinco días para la adjudicación de las obras a la proposición que más tenga por conveniente, y el derecho a desecharlas todas, si así le conviniere.

Villanueva de Aézcoa 30 de Marzo de 1933.—El Alcalde, JULIO BUAUSCO.

MODELO DE PROPOSICION

Don..... mayor de edad, residente en..... con cédula personal número..... tarifa..... enterado del proyecto, presupuesto y condiciones para la reparación de las fuentes públicas de Villanueva de Aézcoa, se compromete a efectuar las obras, con arreglo a dicho proyecto y condiciones en la cantidad de..... pesetas. (En letra).

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
ANUNCIO DE CONCURSO

Por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento se anuncia a concurso la provisión de una plaza de Sobrestante con capacidad suficiente para inspeccionar las obras y exigir el cumplimiento exacto de los pliegos de condiciones en la construcción de la Estación Central de Autobuses, con sueldo mensual de QUINIENTAS PESETAS, por el tiempo que sean precisos los servicios del Sobrestante hasta la construcción de la citada Estación.

Las solicitudes con los documentos complementarios que juzguen preciso acompañar los aspirantes, podrán presentarse hasta las dos de la tarde del próximo martes día 4 de los corrientes.

Pamplona 1 de Abril de 1933.—El Alcalde, S. BURGALETA.

M.C.D. 2022

"La Voz" en Estella

SESION MUNICIPAL

Los acuerdos más importantes de la última sesión municipal celebrada por el Ayuntamiento, aparte de los de carácter de trámite y administración, queremos recordar la lectura del oficio de la Excma. Diputación sobre el proyecto de desviación de la carretera Iruña-Logroño que se denomina carretera de Lizarra, por el que se comunica ha sido desetimada la petición, por considerarse obra sin interés provincial alguno y solamente de utilidad municipal, y por considerar que la circulación para Alava y Guipúzcoa puede desviarse por Abárzuza.

El señor Aguirre hace constar su más enérgica protesta por el tono en que está redactado el acuerdo, debido no a la Gestora, sino al informe de la Dirección de caminos y que parece una burla de las aspiraciones de Estella. El razonamiento por el que se combate es ñoño y ridículo. Por todas partes se va a Roma, pudo haber dicho el director de caminos.

El señor Aristizábal dice que esta carretera la apoyó el entonces gobernador de Navarra, señor Andrés y la Gestora, por considerarla de interés provincial y de gran beneficio social.

—×—

A ruego del señor Aguirre se acuerda quitar las palomillas del edificio de la cárcel y a ruego del señor Urra, arreglar la acera de delante del Ayuntamiento viejo con piedra de la calle Mayor.

—×—

Se leyó un escrito sobre el Ferrocarril de Marcilla, y con otros asuntos sin interés, se levantó la sesión.

EL MITIN DE SOLIDARIDAD

Reina gran animación por audir al mitin de Solidaridad de Obreros Vascos, que se celebrará el domingo a las once de la mañana en el Centro Católico de Obreros y en el que harán uso de la palabra los señores Benegas, abogado, Arteche, empleado, Esparza, periodista, y Ariztimuño, sacerdote.

Antes del mitin, a las diez de la mañana tendrá lugar una exhibición de ezpatadantza en el frontón.

—×—

En otro lugar de este número se publica el programa completo de los actos que han de tener lugar y a los cuales deben acudir todos los obreros de Estella.

FUTOL

A las dos y media de la tarde se celebrará el partido decisivo del campeonato infantil Tribu-Rayo, y seguidamente el magnífico encuentro entre el Dena-Zuri de Iruña y el Izarra, que comenzará a las cuatro menos cuarto.

Los precios que para estos encuentros se han establecido son muy económicos, sobre todo si se tiene en cuenta la calidad del equipo visitante y el interés que el partido Tribu-Rayo tiene para la definitiva clasificación del campeonato infantil.

K.

2 Abril 1933.

Información del País Vasco

El batanero, un socialista alcalde de barrio, asesina en Galdames a un nacionalista

UN ACCIDENTE DE AUTO JUNTO A IRUN Y OTRO CERCA DE VITORIA. TRES MUERTOS

Nada se sabe de los atracadores del Banco de Vizcaya en San Miguel de Basauri

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (22,00)

PARA ESTABLECER UNA ESCUELA DE VERANO

El alcalde accidental, señor Torrijos, tenía hoy una interesante noticia para los informadores.

Le había visitado la profesora de la Universidad de Liverpool, señorita Lara, a quien acompañaba el secretario del C. A. T. señor Berasaloce.

La señorita Lara viene, en calidad de delegada de la Universidad inglesa citada, para ver si en San Sebastián existen medios para que el próximo verano se establezcan, durante el mes de Agosto, los profesores y alumnos que constituyen la Escuela de Verano, en nuestra ciudad.

Hasta ahora han ido a Santander; pero se ha estimado que San Sebastián reune mejores condiciones, por su proximidad a la frontera francesa y por la disposición natural de sus elementos.

El alcalde ofreció a sus visitantes el grupo escolar que actualmente se construye en Urgull, edificio que la señorita Lara, acompañada del arquitecto municipal y autor del proyecto señor Alday, visitó detenidamente.

Respecto al alojamiento de profesores y alumnos, será problema que resuelva el C. A. T., pues unos y otros desean vivir en familia, y no dispersos.

La impresión es francamente optimista, lo que hace suponer que este verano será San Sebastián, la residencia de los estudiantes de la Universidad de Liverpool.

UN SUICIDIO

Un telefonema recibido de los miqueletes de Hernani, dan cuenta de que en el monte Montevideo, jurisdicción de aquella villa, ha sido encontrado el cadáver de un hombre, tumbado debajo de la línea de alta tensión de Añorga.

Reconocido el cadáver, resultó ser el de Luis Ochotorena Arrospide, de 28 años.

En una de las muñecas tenía arrollado un trozo de alambre.

Esto, y el sitio donde el cadáver fué hallado, hace suponer que se trata de un suicidio.

En el hecho interviene el Juzgado.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL.—DOS MUERTOS

De Oyarzun comunican que a las siete de la tarde ha ocurrido un grave accidente de automóvil, del que han resultado dos muertos y tres heridos.

A dicha hora regresaban de Astigarraga a Irún en automóvil los jóvenes Francisco González, que conducía el coche, Gabriel Zabala, Manuel Laserna, Eugenio Echevesste y Evaristo Atuche. Al llegar el coche al kilómetro trece de la carretera de Astigarraga, cayó por un terraplén de unos cinco metros de altura, quedando los viajeros cubiertos por los trozos en que se partió el auto. Muertos fueron recogidos Eugenio Echevsste y Evaristo Atucha, gravemente herido Manuel Laserna, y levemente heridos los otros dos. Francisco González fué detenido, pero como se quejase de fuertes dolores, se le llevó al Hospital de Irún.

En Irún ha producido la noticia de la desgracia dolorosa impresión.

LA PELOTA

En el frontón Urumea han jugado esta tarde a remonte los Echániz, A. y J., contra Eizaguirre y Altuna, venciendo los primeros por seis tantos.

EL DIRECTOR DE PRIMERA ENSEÑANZA

El gobernador ha dicho esta noche a los periodistas que mañana, en el expreso de la noche, llegará el director general de Primera Enseñanza, señor Llopis, que presidirá la inauguración de la Semana Pedagógica.

LOS TRADICIONALISTAS EN LA PLAYA

Para mañana estaba anunciada en el Kursaal una conferencia a cargo del ex diputado señor Hernando de Larramendi, organizada por los tradicionalistas, pero se celebrará en La Perla del Océano, por haber negado el primer local mencionado el Consejo de Administración.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Dicen de Eibar, que en el punto conocido por Olarriaga ha sido hallado el cadáver del anciano Eustaquio Zubiaurre. Parece que la muerte fué casual.

LA HUELGA DE ESCOLARES MERCANTILES

El comité de huelga de estudiantes de Comercio ha convocado a una asamblea para mañana por la mañana, en los locales de la Escuela de Declamación Vasca, con objeto de dar cuenta del estado del conflicto. Sólo se permitirá la entrada a quienes justifiquen su calidad de alumnos de Comercio.

VELADA DE BOXEO

En el frontón Urumea, con bastante concurrencia de espectadores, se ha celebrado esta noche una velada de boxeo, siendo los resultados de los combates celebrados los siguientes:

Bueno vence a Batoro por puntos; Calvete por k. o. a Elizalde; Goicoechea por puntos a Escribano; Zubiaga por k. o. en el segundo asalto a Fort, y Asenor a Bastero por puntos

PARA LAS FIESTAS NACIONALISTAS DE PASCUAS

El Gipuzko Buru Batzar ha recibido un despacho del secretario de la Unión de Minorías Europeas, M. Amennde, aceptando la invitación que se le ha hecho para que tome parte en el gran mitin que el Partido Nacionalista Vasco celebrará el 16 del corriente en Donostia.

ALAVA

Vitoria 1 (23,00)

ACCIDENTE MOTORISTA.—UN MAESTRO MUERTO

A las diez y media de la mañana han chocado en el kilómetro siete de la carretera de Vitoria a Izarra el autobús de viajeros entre ambas poblaciones y una camioneta de reparto de pan de los señores Ugarte y Compañía. En el acidente han resultado heridos quince viajeros, y uno de ellos. el maestro de Antoñana, don Alvaro Alaña Salazar, ha fallecido a los pocos momentos.

EL DIABLO LAS CARGA

Ayer ingresó en el Hospital Joaquín Corcuera, que se hirió al disparársele una escopeta de caza que examinaba. La carga de perdigones le destrozó la boca, impidiéndole el hablar y por consiguiente el declarar ante el Juzgado cuando se presentó en el benéfico establecimiento.

LO ATAREADO QUE ESTA EL SEÑOR GOBERNADOR

A los periodistas ha dicho el gobernador no podía entregarles la nota anunciada sobre el ferrocarril de Estella a Marcilla, por haber carecido de tiempo para redactarla.

El gobernador fué invitado a la asamblea celebrada ayer en Estella para tratar de dicho ferrocarril, pero no le fué dable desplazarse a Estella por sus muchas ocupaciones

El presidente de una comisión elegida en la asamblea de Estella le ha invitado a unirse a la delegación que se trasladará a Madrid para realizar gestiones en favor del repetido ferrocarril y el gobernador ha contestado aceptando, justificando el viaje a Madrid el señor García Larrache por poder aprovecharlo para gestionar otros asuntos de interés para el territorio de su mando.

VIZCAYA

Bilbao 1 (23,15)

LADRONA DETENIDA

En Zalla se ha detenido a la mujer Carmen Pérez, de 37 años, que en Caranza robó días pasados varios objetos de valor.

MUERTO DE QUEMADURAS

En el hospital de Basurto ha fallecido Pedro Izar, de 65 años, a consecuencia de las graves quemaduras sufridas al incendiársele las ropas ayer en una choza de Güeñes.

CRIMEN POLITICO.—ASESINATO DE UN NACIONALISTA

Entre seis y siete de la tarde se hallaba en una barbería del barrio El Sauco, de Galdames, Antonio Ontalnilla Goicoechea, de 27 años, nacionalista.

Se presentó en el establecimiento José Fernández, de 28 años, socialista, conocido por El Batanero, alcalde pedáneo del citado barrio, y después de dar las buenas noches sacó una pistola y antes de que nadie se apercibiera disparó cuatro veces contra Antonio, al que no alcanzó más que un proyectil, muriendo el desgraciado en el acto. El Batanero huyó, pero al poco rato se presentó en el Juzgado, declarando había matado a un hombre, y quedó detenido.

El suceso tiene todas las trazas de un crimen político, ya que la víctima había pertenecido a la U G T, en la que se dió de baja para ingresar en la S O V, de cuyo ideario fué uno de los más fervorosos propagandistas.

EL ATRACO DE SAN MIGUEL DE BASAURI

En relación con el atraco realizado ayer en la sucursal del Banco de Vizcaya, en San Miguel de Basauri, la policía ha realizado numerosas detenciones, pero ninguno de los detenidos parece tenga que ver con los hechos.

Hablando de este atraco ha dicho el gobernador que le es necesaria la asistencia social para que la fuerza pública pueda actuar eficazmente, y ha anunciado ser su propósito limpiar a Bilbao y a toda Vizcaya de maleantes y supuestos parados.

"La Voz" en Irurita

Aingerutxos al Cielo

Don Francisco Celayeta y su bondadosa esposa, del caserío de "Mari-Urdinenea" pasan por el amargo trance de perder para este "valle de lágrimas" a su primogénita Ana Josefa, encantadora criatura de cinco años de edad, que subió al cielo el domingo último.

Como en tiempo de veinte días es el segundo fruto que han visto desaparecer, doble es el dolor que hoy les aflige a los laboriosos esposos de "Mari-Urdinenea".

Quiera Jaun Goikoa consolarles con el dulce pensamiento de que no los han perdido para siempre, que gozan de Dios en el Cielo, y que allí tienen dos intercesores que continuamente rogarán por sus amados padres y demás seres queridos que han dejado en este destierro.

—o—

Los jóvenes esposos don Vicente Celayeta y doña Juana Urrutia, del caserío de Gonsoco, se han visto dolorosamente sorprendidos con la muerte de su hijita María Begoña, preciosa criatura de seis meses de edad que voló al Cielo el lunes último.

Al dar a sus afligidos padres nuestro sentido pésame pedimos al Todopoderoso alivie sus almas con la esperanza consoladora que les aguarda en el Cielo y que desde allí vela por ellos.

Letras de luto

El día 23 del actual se celebraron en la iglesia parroquial de Arizcun solemnes funerales de aniversario por el eterno descanso del alma de doña Gregoria Etxeberria, que falleció el año pasado después de recibir los S. S. Goyan bego.

Al recordar tan triste fecha reiteramos nuestro pésame a su viudo don Juan Soulet, hijos y demás familiares, al mismo tiempo que pedimos a nuestros lectores una oración por su alma.

Viaje

Con el fin de pasar una temporada con su hermana Josefa, salió para Barcelona la distinguida señorita Felisa Perurena con su sobrinito potxolo Josetxo. Agur eta ongi ibili.

Enfermos

Días pasados salió para Iruña con el fin de someterse a una delicada operación quirúrgica, realizada ya con feliz resultado, el laborioso y estimado señor don Miguel Escudero.

Celebraremos muy de veras su pronta curación y retorno a los suyos.

—Para la misma capital y con el mismo fin, salió el jueves doña Tomasa Apesteguia del caserío de Xotillenea.

Quiera Jaun-Goikoa que cuanto antes vuelta a entre los suyos totalmente restablecida.

El tiempo

Esta muy hemoso, aprovechando cuanto pueden los laboriosos nekazaris.

Religiosas

Con toda solemnidad y considerable concurrencia, se está celebrando en esta parroquia la novena de San José.

Agur 31-3-33.

ARITZA

Sea usted bella

De su belleza depende su felicidad

IDEAL CARMINIA

le ofrece la oportunidad de QUITAR EL BELLO, tan desagradable, SIN PELIGRO NI :: :: MOLESTIA y por muy poco dinero :: ::

Unico depilatorio en seco

Distribuidor para Navarra, Rioja, Huesca y Teruel

JESUS SAGREDO

Mayor, 110, Farmacia.-PAMPLONA

VENTA EN PAMPLONA.-Bazar Ostiz-Droguería La Higiene-Mercería Gorricho-Droguería Ezcurra-Droguería Sucesor de Goñi-Droguería Negrillos.-Droguería Zoilo Pérez.

CURAN LA HERNIA

los renombrados Aparatos C. BOER. Adoptados por millares de enfermos, realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud, y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS la desaparición definitiva de las hernias, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

LA ADRADA, 3 de Marzo de 1933 Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy señor mío: Le confirmo mi anterior, en la cual le decía que "estoy completamente curado de la hernia escrotal" que se me había reproducido después de operada. Tan satisfecho estoy que si volviera a sufrir de hernia apelaría nuevamente a "sus aparatos y al "excelente método C. A. BOER. Muy agradecido le autorizo a publicar esta carta y mande usted como guste a su afectísimo seguro servidor q. e. s. m., Benito Blasco, en LA ADRADA, (Avila).

Felanitx, 21 Marzo 1933 Sr. D. C. A, BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy señor mío y distinguido amigo: Recibí su muy atenta que le agradezco sumamente por el interés que para mí demuestra. No puedo menos de congratularme el encontrarme aún tan radical la curación que hace muchos años obtuve en sus excelentes aparatos de los cuales hago siempre muchos elogios, que justamente merecen como lo demuestra la persistencia del halagador resultado que hoy me alegro poder ratificarlo. Se reitera como siempre su seguro y afectísimo amigo y capellán Juan Capo Barceló, Sacerdote, Felanitx, (Mallorca).

HERNIADO: No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al METODO C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico en:

Egea Caballeros, domingo 9 Abril, Fonda Central
Borja, lunes 10 Abril, Fonda Comercio.
Tarazona, martes, 11, Fonda Hilario Calavia.
Tudela, miércoles 12 Abril, Hotel Unión.
Calahorra, jueves 13 Abril, Hotel Espinosa.
Tafalla, viernes 14 Abril, Hotel Comercio.
PAMPLONA, sábado 15 Abril, HOTEL QUINTANA.
Estella, domingo 16 Abril, Hotel Comercio.
Logroño, lunes 17 Abril, Gran Hotel.
Vitoria, jueves 20 Abril, Hotel Frontón.
San Sebastián, viernes 21 Abril, Hotel Europa.
C. A. BOER, Especialista Ortopédico, Pelayo, 38, BARCELONA

Caja Navarra de Seguros

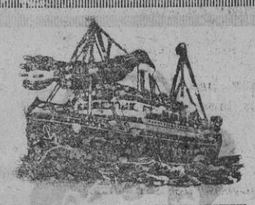
MUTUALIDAD CREADA Y SUBVENCIONADA POR LA EXCELENTISIMA DIPUTACION REASEGURADA EN EL SERVICIO DE SEGUROS AGRARIOS NACIONAL

	Pesetas	Pesetas
Capital asegurado en 15 años	194.412.784	
Primas cobradas	3.485.194	
Pagadas por siniestros	3.638.669	
Percibido por los agricultores de más		153.475
Si los mismos se hubieran asegurado en otras compañías hubieran pagado de primas	10.743.000	
Pagado a la CAJA	3.485.194	
Economía botenida		7.257.806

Se admiten seguros de fuera de la provincia.

Datos.—Secretarios y en las Oficinas de la Diputación.

C.ª Trasatlántica



Vapores correos españoles — Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK
Enero vapor "Habana".
Febrero vapor "Cristóbal Colón"

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
17 Enero vapor "Magallanes".
16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea

PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
20 Enero vapor "Marqués de Comillas".
20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 34 Tel. 2278-PAMPLONA

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEGHORN Y RHOLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutodos, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

TOSTADORES

rápidos à aire caliente para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo á la primera casa del país en esta especialidad
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubio e Hispano-Americano.
Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 8
avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2236

E. Rubio

DENTISTA
Plaza de la República, 27-1.°

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I, n.° 16 entlo.-ZARAGOZA

Pastillas

COMPOSICION
Azúcar leche, b., cinco ctgrs; extracto regaliz, cinco ctgrs.; extracto diacodio tres milíg; extracto médula vaca, tres milíg.: Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA **TOS**
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS
Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmunar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composión, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

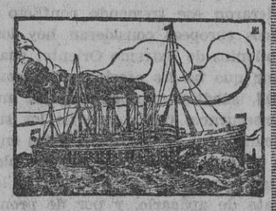
Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Tar, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Labaratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Ybarra y Compañía



Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
22 Marzo.—Moto-trasaltántico "CABO SAN ANTINIO".
12 Abril.—Moto-trasatlántico. "CABO SANTO TOME".
3 Mayo.—Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz, Chapitela, 7, tercero — Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo
PAMPLONA

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

motores Siemens

Los más conocidos

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumatico, desapareciendo por rebelde que sea
Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales Intercostales riñones Ciatica) y las molestias de la mujer
PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

CARBONES

Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34. Tel. 2273
Pamplona

Luis M. de Ubago

Odontólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo Tel. 2791
PAMPLONA

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

Oposición

150 PLAZAS EN CORREOS. Instancias hasta 31 de Marzo. Preparación: previo, 25 pesetas; oposición, 50: previo y oposición, 60. "CONTESTACION REUS": previo, 23 pesetas, oposición, 60.

PERICIAL DE CONTABILIDAD. Instancias hasta 15 de Junio. Preparación, 90 pesetas mes. "CONTESTACION REUS", 100 pesetas.

AUXILIAR DE CONTABILIDAD. (140 plazas aproximadamente). Instancias hasta 15 de Agosto. Preparación, 40 pesetas mes. "CONTESTACION REUS", 30 pesetas.

OFICIALES DE INSTRUCCION PUBLICA. (100 plazas). Instancias hasta 16 de Abril. Preparación, 50 pesetas mes. "CONTESTACION REUS", 40 pesetas.

AUXILIARES DE INSTRUCCION PUBLICA. (235 plazas). Instancias hasta 15 de Abril. Preparación, 30 pesetas mes. "CONTESTACIONES REUS", 20 pesetas.

ABOGADOS DEL ESTADO. Preparación, 100 pesetas mes. "CONTESTACIONES REUS", 150 pesetas.

INSPECTORES DEL TIMBRE. (25 plazas). Preparación. Apuntes.

PERICIAL DE ADUANAS (43 plazas). Preparación, 60 pesetas mes. "CONTESTACIONES REUS". 80 pesetas.

CELADORES DE MERCADOS (50 plazas). Preparación, 30 pesetas mes. "CONTSTACIONES 15 pesetas.

FOLLETOS CON DETALLES, GRATIS

Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados, 1.—Libros: Preciados, 6.—Apartado 12.250.—MADRID.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Espoz y Mina, 11 (Fonda).

ARRIENDO DE HERMOSA BAJERA.—En Tafalla, y muy próxima a la estación del ferrocarril, se arrienda una bajera, propia para amplio garage o para grandes almacenes.—Para informes, viuda de Juan Bautista Iriarte.

SE ARRIENDA una espaciosa bajera en la calle de la Merced.—Informes Merced, carbonería.

Compras

DESEO adquirir los siguientes materiales de madera.

90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso.

83 metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 o de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 0,10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderas, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informará la Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hormigón, y andamios usados. Razón en la Administración.

Empleos

MODISTA se ofrece.—Trabajará a domicilio.—Calderería, número 10, tercero.

SE OFRECE oficial de pastelería, a prueba; igual por temporada que fijo.—Informes en esta Administración.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Mangado en Sesma.

CONTABLE.—Se ofrece buen organizador, conocimientos de taqui-mecanografía, francés y vasco.—Informarán en esta Administración.

Pérdidas

EL QUE HAYA ENCONTRADO rueda camioneta Ford de Almándoz a Tafalla. Suplica entreguen Trinidad Arrastia, en Garinoain, y gratificaré.

Traspasos

TRASPASO local. Sitió céntrico. Informes en Publicidad TIRREN, San Nicolás 1. Teléfono 1406.

Varios

BLANQUEO de habitaciones se hacen a precios económicos. Sólo se cobra el jornal del obrero. Informarán 2 de Mayo, 5 tienda.

Venta de ganados

GANADEROS: El día uno de abril se abre la parada de caballerías en Venta de Burutain, casa de Narciso Larramendi.

VENDO cuatro machos acostumbrados a todo trabajo. Dirigirse a la Vda. de Garde en Santacara.

SE VENDEN dos bueyes gordos, muy buenos para trabajo, con facilidades pago. Informará Agustín Lacunza en Puente la Reina.

VENDO yegua recién parida, más un potro y una potra de un año, raza bretona.—Viuda Moriones, Pueyo.

VENDEMOS Citroen C-4 familiar y Chevrolet 6 cilindros, perfecto estado conservación y marcha. Garage Navarro.

VENDO vaca con su ternera de dos días. Pedro Gómara. Funes.

Ventas

LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31--Imprenta.

VENDO cachorros de galgo, criados, de raza pura, a sesenta pesetas. Mayor, 21 segundo derecha.

PATATA TEMPRANA, rama baja, de Vitoria y Burgos; patata bizcocho encarnada; íd. blanca; patata alemana.—Estafeta, 1, y Carlos III, 15 bis. Eustaquio Elizalde. Teléfono, 2350.

VENDO 200 primalas superiores, vacunadas, a parir 100 a primeros de abril y los restantes del 15 en adelante; lo mismo se partirán. También vendo 1000 kilos lana superior. Daniel Zaratiegui. Bariain (Orba).

¡¡OFERTA EXCEPCIONAL!! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100 Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente cambiará por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

VENDO 2 motores de dos caballos de ocasión. Razón José Arrozpide. San Lorenzo 26, primero.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y marquerío vendo una partida muy baratos. Razón Administración.

VENDO tractor seminuevo marca "Forssón". Jerónimo Zabalegui. Obanos.

TURUMBAY y LIZUAIN PINTORES

Ofrecemos nuestros extensos muestrarios de papel pintado para 1933 con 1.532 modelos de lo más variado y moderno, a precios sin competencia.
Antes de realizar sus encargos consulte precios con esta casa.
CURIA, 24 — PAMPLONA — Teléfono 1150

EN EL ENSANCHE vendo "chalet" con baños, jardín y calefacción en sus 12 dependencias en 65.000 pesetas. Razón en Administración.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de armar u otros materiales. Informará este periódico.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P.—Informarán en la Administración.

CASAS EN ULZAMA.—Vendemos dos muy confortables con huerta y tierras, en el mejor punto veraniego. Agencia Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y precio, Zapatería 56. Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP., cabriolet recién carrozado, propio para viajante. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fermín Amatriain, San Adrián (Navarra).

SILLAS de comedor desde cuatro setenta y cinco, y con asiendo de paja desde 0,95. Mañueta 13.

PERRITA policía de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SIMIENTES

Seleccionadas
de gran rendimiento
Remolachas forrageras 5 clases
Alfalfa y Trébol decuscutados
Esparceta de dos cortes y
SEMILLAS DE HORTALIZA
de todas las variedades.
LUIS ROUZAUT
Chapitela, 21.-PAMPLONA
(Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetro. Razón Administración.

BUGATTI conducción interior, dos plazas, buen estado a toda prueba se vende: Informes Garage Doria.

LABRADORES: Vendo tres brabanes. Ajuria número 3 baratísimos. Juan Troyas. Peralta.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell. Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administrción.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guadañadoras. Barra danesa 1'30 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc. Cormik y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por habérmelo quedado por embargo. Razón en este periódico.

VIDES AMERICANAS.—Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia × Rupestri, número 3.309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO auto Renault 7 H. P. perfecto uso, barato. Teobaldos 2, taller.

SE VENDE Tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagardoy. Tafalla.

PAJA empacada buena, vendo a peseta el fardo. Viuda de Roncal, Cizur-Menor.

SE VENDE una segadora marca Mc. Cormick, un cultivador de 7 rejas y un brabant número 3, de Ajuria y Aranzabal, todos en muy buen uso.—Informará corresponsal Olite.

M.C.D. 2022

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

LAS NUEVAS NORMAS INTERNACIONALES

Japón contra la Sociedad de Naciones

Tras muchas vacilaciones y discusiones que parecían interminables, la Sociedad de Naciones hubo de decidirse a tomar parte por China y a reprochar al Japón sus expediciones guerreras contra ésta. Se comprende que la Liga no se resignara fácilmente a tomar una resolución que había de provocar la ruptura entre el Japón y el organismo de Ginebra. Pueden ocurrir, desde luego, hechos importantes que modifiquen la actitud nipona de aquí al término de dos años que han de transcurrir antes de la retirada definitiva de todo miembro de la S. D. N. Pero hay que considerar como posible una separación durante largos años, y no cabe duda de que constituye un hecho en extremo lamentable, dada la importancia del Japón y los servicios que antaño prestó al organismo internacional.

Por muy lamentable que sea, sin embargo, es preferible con mucho a una actitud pasiva e indiferente de la Asamblea de la S. D. N. ante los sucesos gravísimos que se vienen desarrollando en Extremo Oriente. Y la política es el arte de saber escoger entre las dificultades, cuando no entre los males inevitables. Al adoptar por unanimidad la resolución que votó la Asamblea, y por doloroso que fuera escoger, tomó el único camino posible en sana lógica. Si hubiera aplazado por más tiempo esa decisión, si hubiese renunciado a tomar parte y denunciar públicamente, a la faz del mundo, la violación de su Pacto fundamental por parte del Japón al lanzarse a una guerra de agresión contra China, la Sociedad de Naciones hubiera renunciado también a su pricipal razón de ser, y perdido toda autoridad. En una palabra: se hubiera suicidado, y de sobrevivir, hubiese arrastrado una vida precaria y miserable.

Cualesquiera que sean, en efecto, los pretextos tras de los cuales se refugia el Japón para justificar su acción militar, cualesquiera que sean también las imperfecciones de la política interior y de la administración chinas, no bastan tales circunstancias para justificar nada menos que el recurso a la guerra, con la que el Japón pretende tomarse la "justicia" por su mano, sin aceptar arbitraje ni conciliación alguna. Semejante actitud contradice violentamente a la vez el Pacto de la Sociedad de Naciones, que el Japón firmó, y el Pacto Briand-Kellogg, que también firmó en su día. El argumento esgrimido por el Japón acerca de la situación interior de China habría de ser examinado por todo organismo arbitral, con la misma atención con que fué considerado por la Comisión de encuesta enviada por la S. D. N. a Manchuria. Pero no tiene derecho el Japón, por un acto unilateral, a sacar por sí solo, con su propia autoridad, las conclusiones que se le antojan de ese argumento; ni tiene derecho a creerse autorizado a lanzarse en expediciones militares sin tener que dar de ellas cuenta a nadie.

¿Irá la S. D. N. hasta el final de su acto, y sacará todas sus consecuencias lógicas? No se trata en modo alguno de que organice a su vez expediciones militares, que no harían sino aumentar la confusión y causar nueva ruinas y más víctimas, cuando es precisamente lo primero que debe evitarse. Pero hay otros medios previstos en el Pacto: bloque financiero y económico, prohibición de vender armas y municiones a una nación beligerante. Y es preciso que esos medios se apliquen seriamente, sin subterfugios, por todos los Estados que pertenecen a la S. D. N. Es de desear asimismo que los dos grandes Estados que no forman parte de ella, y que sin embargo son tal vez los más interesados en las cuestiones de Extremo Oriente: los Estados Unidos y la U. R. S. S., junten su acción a la de la Liga.

El sólo hecho de una cooperación efectiva entre la S. D. N. y esos dos grandes Estados, en tan graves circunstancias, y aún cuando no entrañe la adhesión de éstos a la Liga, habrá de tener consecuencias felices para la cooperación mundial en favor de la paz, consecuencias que compensarán ampliamente los inconvenientes de la marcha del Japón.

El período de crisis económica y política porque atravesamos los auropeos, tiende a concentrar nuestro interés en torno a nuestras propias dificultades, y muchos no conceden sino una atención muy relativa a esos acontecimientos lejanos. Es un error peligroso. Las hostilidades entre China y el Japón pueden tener consecuencias de extrema gravedad en un porvenir muy próximo. Ante todo, cuando se enciende en el mundo un foco de guerra, lo que hay que temer es que se extienda a otros países, cada vez más numerosos. Cuando estalló la guerra en 1914, muchas personas, en los Estados Unidos consideraron ese tremendo conflicto como no pocos europeos consideran hoy los acontecimientos de Extremo Oriente: cual algo lejano que no les afectaba. Sin embargo, en 1917, súbditos norteamericanos murieron a consecuencia del ataque de los submarinos alemanes, y los Estados Unidos entraron en la guerra. Es, pues, indispensable que en cuanto surja un foco de incendio, la S. D. N. trate de apagarlo, y por de pronto de localizarlo, de evitar que se propague sus estragos.

Pero aun suponiendo que la vigilancia de la S. D. N. logre impedir la extensión del conflicto extremo-oriental, las consecuencias de la codicia del Japón pueden ser en extremo peligrosas por Europa y tal vez para toda la raza blanca. Cuantos hayan viajado por Extremo Oriente saben que China es un país pacífico, y que los chinos, en su inmensa mayoría agricultores y comerciantes, sólo quieren vivir en paz, sin soñar con conquistas militares. Por lo contrario, el Japón es tradicionalmente un Estado militarista. En menos de medio siglo ha conseguido asimilarse todas las técnicas occidentales; y en el curso de guerra ruso-japonesa pudo verse la eficacia de su ejército y de su flota. Si se permitiera al Japón conquistar poco a poco a China e imponerle su organización, equivaldría a poner una masa enorme de soldados y de recursos a la disposición del militarismo nipón.

Francia perdería pronto la Indochina, y Asia entera no tardaría en organizarse y levantarse contra Europa. No se haría en un día, evidentemente; pero la historia reciente demuestra que la rapidez de los acontecimientos y de la transformación de los pueblos es hoy muchísimo mayor que en los siglos anteriores. El imperio romano pereció como consecuencia de invasiones llegadas de Oriente. ¿Dejaremos que la historia se repita, que nuestra civilización sea aniquilada en guerra terribles emprendidas, no por los bárbaros, sino por los civilizados de Extremo Oriente?

No sólo los estadistas, sino la opinión pública de todos los sectores, tiene que poner máxima atención en estos peligros, que a todos nos amenazan por igual. Ante el peligro se impone la acción común de todas las naciones, igualmente interesadas en la cesación de la guerra imperialista en Extremo Oriente y en la organización de la paz en el mundo.

Emile BOREL

Movimiento Nacionalista

Nota del Napar Buru Batzarra

Son ya del dominio de todos los afiliados al Partido Nacionalista en Nabarra los actos que han de celébrarse en Donostía del 16 al 23 de Abril, con motivo de la gran Semana Nacionalista organizada por Gipuzko Buru Batzarra, actos que tendrán una magnífica iniciación el día 16 según detalles que ya se han publicado.

Napar Buru Batzarra ha recibido oficial invitación del Consejo Regional de Gipuzkoa para colaborar a la mayor brillantez de los mismos. Son tantas las atenciones recibidas de nuestros hermanos de Gipuzkoa, que en justa correspondencia debemos poner todos el máximo esfuerzo para enviar una nutrida representación de nabarros a los citados actos.

Sin perjuicio de las instrucciones que privadamente puedan enviarse a las Juntas Municipales, deben éstas abrir inmediatamente, listas de inscripción para organizar autobuses que el día 16 de Abril trasladen el mayor número de nacionalistas de Nabarra a presenciar y colaborar en los grandes actos que ese día han de tener lugar en Donostía.

Con el fin de que todos los patriotas puedan disponer de ese día, quedan suspendidos todos los actos oficiales organizados o que hubieran de organizarse para el día 16 en Nabarra.

Iruña a 31 de Marzo de 1933.

NAPAR BURU BATZARRA
Presidente,
J. de Doxandabaratz.

Iruña Buru Batzarra

Esta Junta Municipal de conformidad con la anterior recomendación de Napar Buru Batzarra, ha organizado un servicio de autobuses que el día 16 de Abril trasladarán a Donostía a cuantos patriotas de Iruña deseen acudir a los actos de dicho día. Las inscripciones en Euzko-Etxea o en las Oficinas del Partido.

El Presidente,
Javier de Navascués

DEL 16 AL 23 DE ABRIL

Los grandes actos Nacionalistas

El programa de los actos nacionalistas que han de tener lugar en la semana del 16 al 23 de abril.

DIA 15

El día 15, Sábado de Gloria, don Telesforo de Monzón, presidente del Gipuzko Buru Batzar, abrirá solemnemente la gran semana cultural vasca. Por causas ajenas a nuestra voluntad esta semana cultural no podrá celebrarse en los locales del Saski Naski Poxpoliña. Esto, no obstante, éste Secretariado está realizando activas gestiones para buscar un local adecuado, que, a no dudarlo, han de dar el resultado apetecido.

DIA 16

El día de Resurrección, a las diez de la mañana, en el templo de Santa María, se celebrará una solemnísima misa mayor. Misa en la que cantará el ya famoso "Eusko Abesbatza", acompañado de la orquesta de S. de O. V.

A las once de la mañana, grandes regatas de bateles en la bahía de la Concha, en la que participarán tripulaciones de un remero y de cuatro, disputándose importantes premios en metálico, y el campeonato de Euzkadi de Bateles.

A las una y media, gran banquete popular servido por "Emakume Abetzale Batza" al que asistirán mil comensales.

A las cuatro y media de la tarde, gran festival, en el que participarán todos los ezpatadantzaris, irularis, txistularis, etc. de Gipuzkoa en número que ascenderá a mil quinientos. Este festival ha de celebrarse probablemente en el campo de Atotxa, cedido ya por la Entidad Arrendataria "Donosti". Cesión que falta sea confirmada por el Excelentísimo Ayuntamiento donostiarra que, por tratarse de un acto que ha de contribuir poderosamente ha enaltecer el prestigio cultural y artístico de Donostía, no ha de dejar de confirmarla seguramente.

A las cinco de la tarde, en el campo de rebote, contiguo al de Atotxa, se celebrará el gran mitin Euzkadi-Europa, en que participarán los siguientes oradores:

Dr. don Teodoro de Ernandorena, miembro del G. B. B., y presidente de Euskó Gaztedi.

Señor Manspons, ex-presidente de la Academia de Jurisprudencia de Barcelona, y vicepresidente del Congreso de Minorías Nacionales Europeas.

Señor don Edwal Ammende, secretario del Congreso de Minorías Nacionales Europeas.

Señor don Otero Pedrayo, diputado, miembro del Partido Galleguista.

Señor don José Antonio de Agirre, diputado nacionalista.

Señor don Telesforo de Monzón, presidente del Gipuzko Buru Batzar.

LA GRAN SEMANA CULTURAL VASCA

Día 17.—"Espíritu y doctrina católica del nacionalismo vasco", por don Jesús María Leizaola.

Día 18.—"Orientaciones sociales en el nacionalismo vasco", por don José María de Izaurieta.

Día 19.—"El problema cultural en Euzkadi", por don José de Ariztimuño.

Día 20.—"El problema económico en Euzkadi", por don Francisco Horn.

Día 21.—"Nacionalismo e internacionalismo", por don Manuel de Iruxo.

Día 22.—"El derecho de Euzkadi a su independencia", por don José Antonio de Agirre.

GIPUZKO IDAZKARITZA

Nuevas Juntas Municipales

Han comunicado la celebración de las Asambleas Municipales y nombramiento de cargos, las siguientes Juntas Municipales:

ZIRAUKI

Presidente: Don Julián de Urbe.
Secretario: Srta. Paquita de Iriarte.
Tesorero: Don Juan de Leoz.
Vocal: Don Blas de Iriarte.
Vocal: Don Pedro de Iriarte.

BASABURUA

Presidente: Don Juan de Bildarraz.
Secretario: Don Timoteo de Lazkoz.
Tesorero: Don Pedro María de Villanueva.

BERTIZARANA

Presidente: Don Martín de Bertíz.
Secretario: Don Francisco de Etxeberría.
Tesorero: Don Fermín de Oteiza.

BARZILLA

Presidente: Don Dionisio de Ullate.
Secretario: Don Luis de Villanueva.
Tesorero: Don Santiago de Lasheras.
Vocal: Don Martín de Fabo.
Vocal: Don Cecilio de Fabo.

AYER EN EUZKO-ETXEA

Conferencia del señor Blanco

Ante un selecto público que llenaba y rebasaba los salones de Euzko-Etxea, subió a la tribuna don Angel Blanco, que fué recibido con grandes aplausos de simpatía.

Empieza haciendo unas alusiones a unas frases del Dante, sobre las personas que niegan a la vida lo que la vida pide de lucha, de esfuerzo, de trabajo, de abnegación y sacrificio.

Critica a las personas egoístas que huyen de los trabajos y se meten en sus casas para criticar la labor de los demás, lamentarse del pasado, desesperarse del porvenir e infundir el desaliento entre los que se toman la molestia de encauzar la marcha de los acontecimientos políticos.

Cita unas frases de Roosevelt—Presidente de los Estados Unidos—y dice que para que una nación sea floreciente, es necesario que sus hombres y sus mujeres, lleven una vida pura y sana y que sus niños sean educados, no para huir de los peligros, sino para vencerlos. El hombre debe de trabajar para conseguir el bienestar de los suyos y la mujer debe de ser la compañera del fundador del hogar y la madre cariñosa de sus hijos. Cuando el hombre—dice—teme el trabajar y la mujer tiene miedo de ser madre, los dos tiemblan suspendidos sobre el abismo de su condenación.

Exhorta a las mujeres y a los hombres para poner toda su inteligencia y toda su buena voluntad al servicio de la Patria.

Dice que los pueblos imperialistas han utilizado la división del país para conseguir dominarlo.

Cita varios ejemplos sobre el hecho lamentable de que fueran precisamente vascos los que, ayudando a los extraños, dieron fin a nuestra independencia, pero confía en la juventud, que se entusiasma con nuestra doctrina para conseguir otra vez la libertad.

Refuta el argumento socialista, contrario al nacionalismo, basado en la idea de internacionalidad, ya que hasta la tercera Internacional, reconoce el derecho de las pequeñas nacionalidades a seguir sus propios destinos.

Afirma que ha presenciado palpablemente la diferencia que hay entre el socialismo de Marx y el que se practica en Navarra, y dice que la mayor parte de los socialistas navarros no son verdaderos socialistas, y confía en que el deseo y el derecho del obrero a conseguir el pan de sus hijos, ha de verse satisfecho y reconocido por el nacionalismo, que por ser precisamente católico y practicar los verdaderos principios cristianos, se acuerde de tender la mano al pobre y proteger al desgraciado.

Alude también a los que hacen campaña con la religión para sus fines políticos, labor condenada por León XIII en su Encíclica Sapientae Christiane, y ataca también a los que para conseguir una restauración se agarran a la Religión y atacan a la República.

Se dirige a los patriotas para exhortarles a trabajar por la libertad, porque una vez conseguida habremos logrado que la Religión, ya que no en la "Gaceta", esté donde debe de estar realmente, en el corazón de todos los vascos.

Y termina dirigiéndose a las mujeres para que laboren por la Patria, pues ellas tienen una influencia decisiva sobre los pequeños, que han de ser los patriotas del mañana, inculcándoles dos grandes amores, a Dios y a Euzkadi.

El señor Blanco, con elegante lenguaje y clara dicción, explanó con verdadero tino los puntos de que hacemos ligera mención, apoyando sus argumentos con una bien preparada documentación, con la fuerza suasoria que le caracteriza.

Escuchó muchas y prolongadas ovaciones.

Terminada la conferencia, puestos en pie todos los asistentes, entonaron el Himno Vasco.

CRONICA DE NUEVA YORK

La autoridad y la voz del Papa

Los diarios de los Estados Unidos tienen la costumbre de dedicar una página de la edición de los sermones predicados el día anterior a los templos protestantes, en las iglesias católicas y en las sinagogas, que tienen más mérito o importancia. Se nota con frecuencia que los ministros protestantes eligen temas relacionados con la Iglesia Católica, sobre todo cuando los ministros son de aquellos que han nacido en el Protestantismo y permanecen en su seno de buena fe, acabando muchos de ellos por convertirse. Mas cuando los ministros son antiguos católicos que se han "convertido a la Biblia" por las razones que ellos sabrán, entonces, cuantas veces se refieren a la Iglesia Católica es para difamarla en sus instituciones y en sus ministros. ¿Cómo podrían, de otra manera, justificar su apostosía?

Así John Haynes Holmes, en el sermón predicado en los cultos de la Community Church, refiriéndose al estado moral y material de los pueblos, en sus relaciones con los peligros de una futura guerra, señaló al Papa, llamándole siempre "el SANTO PADRE", como uno de los hombres que tiene más poder y autoridad para establecer el imperio de la paz universal y evitar la gran catástrofe que se aproxima.

En la página del "New York Times", en que se reseña el sermón, se lee lo siguiente: "El presente Papa—dijo Mr. Holmes—es uno de los hombres de Estado más grandes que gobiernan hoy el mundo, y un ardiente y valeroso campeón de la amistad entre los pueblos. No se han hecho apelaciones más nobles por la paz en estos tiempos que estas contenidas en las recientes encíclicas del Santo Padre".

Por su parte el "New York Herald Tribune" trae esta cita del sermón del Dr. Holmes: "Pensemos en la autoridad de que está investido y la reverencia con que se le escucha. Dejémosle que exprese solemnemente que la guerra es un anatema para el Evangelio y que prohiba a los buenos católicos, bajo pena de excomunión, el empleo de las armas. Nosotros debemos reconocer que la majestuosa influencia del Papa es más ancha y más profunda que la de ningún otro jefe religioso en el mundo."

Es notable que el Dr. Holmes apele a la excomunión como medio para evitar que los católicos tomen las armas; pero de todos modos sirve para demostrar hasta qué punto la autoridad del Papa Rey se impone aun a los protestantes, faltos de esa autoridad, como cuerpo religioso, y de esa voz, como autoridad docente.

En la Edición del "New York Sun" aparece un editorial del que traducimos las siguientes frases: "En un discurso pronunciado en Roma por el Papa Pío ante los predicadores de Cuaresma, se propone un interesante experimento. Si todos los pensamientos se concentran en la totalidad del trabajo divino; dijo el Papa, se produciría una gran confianza, esa confianza que nosotros sentimos al promulgar al Año Santo, para mitigar esa fiebre de pesimismo. No se puede dudar de esto, por difícil que sea imaginar esa completa concentración señalada por el Papa. Esto significaría una elevación de pensamiento sobre la materialidad de los negocios y como una ascensión hacia regiones de paz y de bondad. Si los hombres por una gracia especial pudieran elevarse, aunque fuera un poco, hacia esas inefables alturas de concentración espiritual que señala el Papa, sin duda sería una gran bendición para todos. Esta es la época para ensayar este experimento".

Y queremos hacer notar que ninguno de los tres diarios de New Yerk, citados en esta crónica, es de criterio católico. El "New York Sun", que es el más moderno, fué fundado por un judío que al morir, hace cuatro años, legó cuarenta millones al Museo Metropolitano de Arte de Nueva Yark; es, sin embargo, el que publica más informaciones de carácter católico. Aquí el no ser católico, por religión o por raza, no significa ser anticatólico como ocurre en nuestros países, en donde el furor sectario es un estado de vulgaridad mental.

Marcial ROSSELL

DE PERALTA

Las Corralizas

Días atrás y con el mayor orden y respeto se celebró en este pueblo una imponente manifestación pública al objeto de obtener de los poderes públicos el rescate de las corralizas a que legalmente tenga derecho el pueblo.

Hace muchos años que estas famosas corralizas están siendo causa del desosiego de varios pueblos. Se está pidiendo el rescate a cada paso, con cualquier motivo, por medio de pliegos firmados, de escritos con manifestcaiones y demás; pero ni se obtiene lo que se pide ni se da una clara y categórica respuesta. Unas veces por retrasos y otras por algún motivo, el caso es que no se soluciona el problema; y es hora que al pueblo se le diga clara y termiantemente lo que haya sobre el particular.

Se ha atribuído el no conseguirlas antes a los gobiernos monárquicos o dictatoriales pero dentro de doce días cumplirá dos años de existencia la República de Trabajadores, y aun con marcada mente "democrática".

Se tiene mayoría en el Gobierno, Diputaciones y Ayuntamientos y seguimos desgraciadamente igual que antes y perdiendo demasiado tiempo y haciendo el ridículo.

En nombre de los trabajadores del campo hacemos público que cuanto antes queremos ver de una vez terminado ese asunto y ver en nuestro poder las corralizas. que es de justicia y a las que tenemos derecho: de lo contrario queremos saber nuestro derecho para pensar en alguna otra determinación.

Un trabajador de la tierra

Peralta marzo 1933.

Lea V. "La Voz de Navarra"

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

Ayer en el Gayarre

LA EDUCACION DE LOS PADRES

Caras risueñas, alegres y conocidas llenaban el teatro Gayarre en la función de matinée de ayer! eran todas personas que, simpatizando con el fin benéfico que aquella velada tenía, habían asistido al coliseo para cooperar a que, aquella acción, tuviera el éxito económico que todos deseábamos, ya que el artístico se obtenía con la asistencia de aquellos.

En efecto que así fué: todas localidades estaban ocupadas predominando el elemento estudiantil, así como el de varios maestros que comenzando con el primer día de vacaciones lo pasaron en nuestra ciudad.

La propaganda que hicieron los organizadores, entre los cuales había bellísimas normalistas que vendían de víspera las entradas, hizo que pocas quedaran para despachadas en la taquilla, y añadamos a esto que las localidades eran baratas y tendremos las tres bes, pues no se negará que los que asistieron a la representación vieron una cosa buena, gran obra de Fernández Villar, bonita también lo fué y... barata... No se diga; pocas veces se verá a toda una compañía de teatro representar una función por "seis reales".

A la hora anunciada dió comienzo con la Sinfónica a cargo de la orquesta.

Seguidamente el cuadro artístico de la Escuela Normal, puso en escena la preciosa comedia, de fino humorismo, juntamente con un fondo moral muy recomendable, del gran actor Fernández del Villar, titulada "La educación de los padres". Durante los tres actos el público siguió con marcado interés sus desarrollo y varias veces premió a los actores que intervenían con aplausos, calurosos y merecidos.

Primorosamente fué interpretada la obra, y el hacer distinciones para encomiarles por separado sería más que prolijo, difícil, ya que todos lo hicieron admirablemente.

El reparto fué como sigue:

Venancia, María del Carmen Labarta.
Manuela, Amparo Toro.
Candelas, R. Zalacain.
Marquesa, Leonor Gómez.
Mademoiselle, María Jesús Barasoain.
Titi, Felicitas Imizcoz.
Vicenta, Victoria Amarza.
Severiano, Jesús González.
Isidro, Manuel Saralegui.
Daniel, Antonio Gutiérrez.
Esteban, José María M. Barceló.
El Marqués, José María Pérez.
Totó, José Olcoz.
Vallejo, Nemesio Villanueva.
Bartolo, Juan Fuentes.
El Preceptor, Juan Fuentes.

Finalmente los coros mixtos de la Normal dirigidos por el profesor señor Beobide cantaron varias composiciones musicales que se ovacionaron.

Resumen: Una velada gratísima y de éxito, económico y artístico.

M. N.

PONGA FIN A SUS MALES DE ESTOMAGO

Los Eructos, las Acedías, los Hinchazones, las Pesadeces, los Ardores, los Vómitos y las Indigestiones son casi siempre provocados por un exceso de acidez. Para neutralizar este exceso de acidez y para librarse de sus males estomacales tome Magnesia Bisurada. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias al precio de Ptas. 2.65 en tabletas y en polvo a Ptas. 4.15.

MAGNESIA BISURADA

Los convalecientes, débiles y anémicos recuperan rápidamente energías con VINO ONA

Propaganda Nacionalista

DIA 2

SESMA

A las once y media de la mañana:
Don Francisco de López Garraza

GAZOLAZ

A las tres y media de la tarde:
Srta. Julia Fernández de Zabaleta
Don José María de Valencia

ADIOS

A las tres y media de la tarde:
Una Emakume
Don Enrique de Ayarra
Don José de Aguerre

ARBIZU

A las tres y media de la tarde:
Señorita Miren de Iruña
Don Julio Ruíz de Oyaga

UNDIANO

A las seis de la tarde:
Una Emakume
Don Enrique de Ayarra
Don José de Aguerre

VILLANUEVA DE ARAQUIL

A las seis de la tarde:
Srta. Miren de Iruña
Don Julio Ruíz de Oyaga

D. 2022